

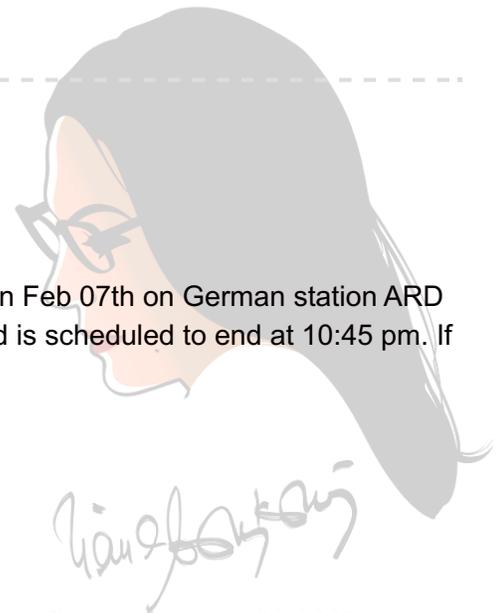
Nana in German TV Feb. 07th

Dear friends,

Nana will be guest on German TV show "Das Winterfest der Überraschungen" on Feb 07th on German station ARD (Das Erste). The show is broadcasted live from Riesa and begins at 8:15 pm and is scheduled to end at 10:45 pm. If you program your recorders, plan a later end so you don't miss anything....

Best wishes,

Heinz, German Correspondent



Liebe Nana-Fans und Freunde!

Nana ist Stargast in der live -Show-Sendung 'Winterfest der Ueberraschungen', am Samstag, den 7.02.2009 um 20.15 Uhr im Ersten (ARD).

Nana est la vedette dans une emission allemande WINTERFEST DER UEBERRASCHUNGEN, le 7.fevrier 2009, 20h15 sur ARD (en direct)

Amicalement

Herzlichst

Marcin de Varsovie

Nana et Lenou dans les Années bonheur le 7/01 8

Samedi 7 janvier 2012 à 20:35, Nana Mouskouri et Lénou seront invitées de Patrick Sébastien sur France 2 pour le premier numéro de l'année des "Années bonheur". Nostalgie et bonne humeur au programme pour bien débiter l'année, Patrick Sébastien entouré de Fabien Lecoivre et Geneviève Gil recevront de nombreux artistes, chanteurs, imitateurs et d'humoristes ! Patrick Sébastien égrènera aussi les petits secrets et les souvenirs de ces années. Une soirée festive et gaie en perspective. L'émission devrait pouvoir être visionnée après sa diffusion sur le site de catchup-TV de France Télévision, pluzz.fr



On Saturday, January 7th, 2012 at 8:35 pm, Nana Mouskouri and Lénou will be part of the broadcast by Patrick Sébastien on France 2, for the first issue of the year of "Les Années bonheur". The issue should be viewed after the 7th on the France Télévision catchup-TV website, pluzz.fr.

Nana sur France 3 le 28 décembre 11

Le **mercredi 28 décembre, à 20h35, France 3** diffusera "Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois". Aux côtés de grands noms de la chanson française, les jeunes chanteurs interpréteront des titres de leur répertoire, des duos avec les artistes, et des reprises de nombreux succès.

Les artistes partageront des duos avec Les Petits Chanteurs pour des versions inédites de leurs chansons. Avec : Isabelle Boulay, **Nana Mouskouri et Herbert Leonard**, Nolwen Leroy, Alain Souchon, Laurent Voulzy, Amel Bent, Hugues Aufray, Didier Barbelivien, Nicolas Peyrac, Amaury Vassili, le collectif UNICEF "Des Ricochets". Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois interpréteront également en solo des titres inédits extraits de leur nouvel album.



Nana sur RTL 1

Nana est passée aux grosses têtes à RTL le 8 décembre 2011.

Voici le lien du podcast :

<http://www.rtl.fr/emission/les-grosses-tetes/ecouter/les-grosses-tetes-du-08-dec-2011-nana-mouskouri-7740326298>

De plus Nana sera présente à RTL à l'émission « A la bonne heure !! de Stéphane Bern en sur RTL... », le jeudi 22 décembre 2011 de 15h30 (rendez vous) à 17h30 (fin) pour une diffusion en différée le 28/12 .

Dominique, France

Concert au Philharmonique de Berlin 12

Le 29 novembre 2011 a été organisé au Philharmonique de Berlin un concert avec Nana Mouskouri. Il était intitulé *50 ans de roses blanches : Un anniversaire avec des amis*. Il y a 50 ans, en 1961, dans un studio tout à côté de la salle de concert, alors que se construisait le mur de Berlin, la chanson "Weisse Rosen aus Athens" avait été enregistré par Nana. C'était le premier succès de Nana hors de Grèce...

Pour ce concert anniversaire, Nana avait invité des amies grecques : Lenou, Natacha Theodoridou, Helena Paparizou et Aliko Katsarou. Un moment exceptionnel dont voici quelques souvenirs...



On November 29, 2011 was held in Berlin Philharmonic a concert with Nana Mouskouri. It was called *50 years of white roses : A birthday with friends*. 50 years ago, in 1961, in a studio right next to the concert hall, as was built the Berlin Wall, the song "Weisse Rosen aus Athens" was recorded by Nana. It was Nana first hit outside Greece ...

For this anniversary concert, Nana had invited Greek friends : Lenou, Natacha Theodoridou, Helena Paparizou and Aliko Katsarou. An exceptional moment... here are some memories...

Album photos



— Nana wearing a dress from Jean-Paul Gaultier



— Nana among roses



— Helena Paparizou waiting backstage to sing with Nana



— Natacha Theodoridou, Helena Paparizou and Nana before the concert



— Natacha Theodoridou and Nana before the concert



— Nana during the concert



— Nana collecting roses from the audience during the concert



— Nana singing with Aliki Katsarou



— Nana singing with Natacha Theodoridou



— Lenou, Natacha Theodoridou, Helena Papparizou, Nana & Aiki Katsarou (photo : Joachim Nächilla)



— Nana presenting her band at the end of the concert

Affiche du concert

NANA MOUSKOURI

50 JAHRE WEISSE ROSEN



EIN JUBILÄUM MIT FREUNDEN

DI. 29.11. PHILHARMONIE

BEGINN 20.00 UHR
EINLASS 19.00 UHR

BERLIN

AntenneTM
99,7 BRANDENBURG

Tickets unter www.ticketmaster.de · 01805 - 969 000 555*

Partner
A.C.T.

DEAG

sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen

Partner
DEAG

Videos from TV

Report from ZDF



Links – Liens

— [youtube.com/user/SuperWassolldas](https://www.youtube.com/user/SuperWassolldas)

une chaine Youtube avec plusieurs extraits du concert
a youtube channel with some extracts of the concert

— [facebook.com/pages/Nana-%C3%A0-Berlin-Nana-in-Berlin](https://www.facebook.com/pages/Nana-%C3%A0-Berlin-Nana-in-Berlin)

une page Facebook créée par notre ami Christian pour ce concert
a Facebook page created by our friend Christian for the concert

— weisse-rosen-aus-athen.de

un site allemand crée pour ce concert
a german webpage created for the concert

Focus on Nana dress by Jean-Paul Gaultier







— Photos originales de Christian Langlais

Nana en Roumanie pour UNICEF 2

The renowned singer, Nana Mouskouri, one of the world's golden singing voices, returns to Romania for an extraordinary concert and to support UNICEF.

During her stay in Romania from 1 – 4 December, Ms. Mouskouri – International Goodwill Ambassador for UNICEF – will pay a visit to St. Pantelimon Maternity in Bucharest to draw public attention to baby-friendly hospitals as centres of breastfeeding promotion and best practices.

Three years ago, the artist took part in a telethon organised by UNICEF and the national broadcasting station, TVR, to raise funds for Romanian maternities. The money raised with support from individuals and generous members of private sector has been used by UNICEF Romania to support the certification of 31 Baby-Friendly Hospitals.

Ms. Mouskouri will perform on 4 December at Bucharest's Sala Palatului in a concert organised by Project Events.

In her capacity as Goodwill Ambassador for UNICEF, the singer will participate in a private fundraiser at Artmark organised by the Greek business community in Romania at the initiative of Mrs. Chatherine Sofianou of SofMedica and under the patronage of the Greek Embassy in Bucharest.

With her ability to speak and sing in English, French, German, Greek, Italian and Spanish, Nana Mouskouri is the ideal spokesperson for UNICEF and she has taken every opportunity to promote children's rights both during her visits to UNICEF-assisted sites and during her concerts. As a Goodwill Ambassador, Ms. Mouskouri has relentlessly promoted UNICEF's fundraising and awareness-raising efforts. In her interviews and concerts, Nana Mouskouri has never hesitated to ask for support for child-centred programmes. She has made generous financial contributions for project development in Guatemala, Kenya, Uganda, Vietnam, Bulgaria, Russia and Romania.

One of her recent actions for UNICEF is a message recorded for the 20th anniversary of the adoption of the Convention on the Rights of the Child. The Goodwill Ambassador tries to make the whole world aware of the fact that children are the ones who need support and assistance the most and that it lies in our power to take action in order to make sure that every child can see his or her dreams come true.

Nana Mouskouri revient en Roumanie pour un concert exceptionnel et pour soutenir l'UNICEF.

Durant son séjour en Roumanie du 1er au 4 Décembre, Mme Mouskouri – Ambassadeur de bonne volonté internationale pour l'UNICEF – effectuera une visite à la maternité Saint Pantelimon à Bucarest pour attirer l'attention du public vers les hôpitaux prenant soin des bébés, afin de promouvoir les centres d'allaitement et les meilleures pratiques.



Il ya trois ans, l'artiste a participé à un téléthon organisé par l'UNICEF sur la station de radiodiffusion nationale, TVR, pour récolter des fonds pour les maternités roumaines. L'argent récolté avec le soutien de particuliers et de membres généreux du secteur privé a été utilisé par l'UNICEF en Roumanie pour soutenir la certification de 31 Hôpitaux prenant soin des bébés.

Mme Mouskouri se produira le 4 Décembre à Bucarest, Sala Palatului dans un concert organisé par Project Events.

En sa qualité d'Ambassadrice de bonne volonté pour l'UNICEF, la chanteuse va participer à une collecte de fonds privés au Artmark, organisé par la communauté des affaires grecques en Roumanie, à l'initiative de Mme Chatherine Sofianou de SofMedica et sous le patronage de l'ambassade de Grèce à Bucarest.

Avec sa capacité de parler et de chanter en anglais, français, allemand, grec, italien et espagnol, Nana Mouskouri est le porte-parole idéal pour l'UNICEF et elle a saisi toutes les occasions pour promouvoir les droits des enfants, à la fois lors de ses visites des sites d'aide à l'UNICEF et lors de son concerts. En tant qu'Ambassadeur de bonne volonté, Mme Mouskouri a inlassablement promu de collecte de fonds de l'UNICEF et les efforts de sensibilisation. Dans ses interviews et concerts, Nana Mouskouri n'a jamais hésité à demander de l'aide pour l'enfance centrée sur les programmes. Elle a versé de généreuses contributions financières pour le développement de projets au Guatemala, au Kenya, en Ouganda, le Vietnam, la Bulgarie, la Russie et la Roumanie.

Une de ses récentes actions pour l'UNICEF est un message enregistré pour le 20ème anniversaire de l'adoption de la Convention des droits de l'enfant. L'ambassadrice de bonne volonté essaie d'informer le monde entier du fait que les enfants sont ceux qui ont le plus grand besoin de soutien et d'assistance, et qu'il est en notre pouvoir de prendre des mesures afin de s'assurer que chaque enfant peut voir ses rêves se réaliser.

Source : unicef.org/romania/media_18616.html

Promotion

— Promotion du concert à la télévision roumaine



— Conférence de Presse



— Nana à Bucarest

Press articles

Jean Paul Gaultier promises Nana Mouskouri to come watch her Bucharest performance!

The wardrobe Nana Mouskouri will wear at her Sunday concert at the Palace Hall will be created by famous designer Jean Paul Gaultier. Moreover, Gaultier reportedly promised the artist that he will be in the audience at the concert. Gaultier is known as an egocentric and extravagant designer. He is one of the most famous fashion designers and one of the best sold brands internationally. He is known as the “enfant terrible” of French fashion, but it seems Mouskouri was attracted by his ideas and is wearing clothes designed by him more often.

At her Berlin concert on November 28 she was wearing a dress made by the famous designer. And she will wear another Gaultier outfit at the Bucharest show on December 4.

Rumor has it that Gaultier will come to Bucharest to attend Nana Mouskouri’s concert at the Palace Hall. He reportedly made the promise to the singer while they had diner on Tuesday evening, after her Berlin concert.

The artist will hold a special recital at the Palace Hall on Sunday, starting from 8 pm. She gladly accepted Project Events’ invitation to perform in Romania. Tickets are almost sold out. They can be purchased at the Palace Hall, the BILETOO shop in Unirea Shopping Center (ground floor) and in Flanco stores.

Source : bucharestherald.ro

Nana Mouskouri: „Împreună cu orchestra mea voi face show“

Solista care a vândut în lunga sa carieră – de peste cinci decenii – peste 400 milioane de discuri (este una dintre cele mai bine vândute artiste din toate timpurile) revine după trei ani în România, la invitația UNICEF, al cărei ambasador este din 1993, să susțină un concert live la Sala Palatului din Capitală. Cu acest prilej, artista ne-a acordat un interviu în exclusivitate.

„Adevărul”: Ați devenit star fără să țineți morțiș să cunoașteți celebritatea. N-ați cântat pentru premii (deși ați obținut sute), ați cântat pentru inimi. Să fie acesta secretul succesului dvs.?

Nana Mouskouri: Mereu am cântat din inimă pentru inimi. Muzica a fost și rămâne modul meu de a mă exprima. Poate că acesta este secretul succesului meu peste ani.

Până în 2008, când ați avut turneul de retragere din activitatea artistică, concertele au fost o constantă în viața dvs. Cât de des susțineți acum concerte?

Pentru a marca 50 de ani de carieră, 50 de ani de la lansarea primului meu disc – „Trandafirul alb din Atena”-, am decis să mai susțin două concerte, unul la Berlin și unul la București. Sunt extrem de fericită să cânt pentru prima dată în România, unde am mai fost ca reprezentant UNICEF, dar fără a susține vreun concert.

[...]

Source : adevarul.ro

Traduction Google en français [sur ce lien](#)

English Google [translation on this link](#)

Nana Mouskouri, în concert la Sala Palatului

Nana Mouskouri (77 de ani), una dintre cele mai îndrăgite cântărețe din toate timpurile, revine după trei ani în România, la invitația UNICEF, al cărei ambasador este din 1993, pentru a susține un concert live la Sala Palatului din Capitală.

„Sunt fericită să cânt pentru prima dată în România, unde am mai fost ca reprezentant UNICEF, dar fără a susține vreun concert. Despre spectacolul de duminică nu vreau să dezvălui nicio surpriză. Este un cadou pentru publicul meu drag”, ne-a declarat artista.

[...]

Source : adevarul.ro

Traduction Google en français [sur ce lien](#)

English Google [translation on this link](#)

Nana invitée du 12-14 de France Info 2

Nana Mouskouri célébrera ses 50 ans de scène mardi prochain, le 29 novembre à **Berlin**, là-même où elle a été révélée au grand public en octobre 61, juste après la construction du Mur. Ce sera un **récitation** exceptionnel à la **Philharmonique**. Parallèlement elle sort un **album** de duo, et elle crée un **prix poésie** en hommage à son ami [Nikos Gatsos](#). Autant de raison pour Bernard Thomasson de l'inviter dans le 12-14 de France Info. Retrouver [la séquence sur ce lien](#).

Nana annonce son concert à Bucarest 3

Nana vient de déposer sur Youtube une video pour annoncer son concert prochain à Bucarest, Roumanie, le 4 décembre prochain. Ce sera la première fois que Nana chantera dans ce pays... Voici la vidéo, ainsi que quelques photos en haute définition !

Nana has just introduced a video on YouTube to announce her next concert in Bucharest, Romania, on 4 December. This is the first time Nana sing in this country ... Here's the video, and high definition pics...

Pictures from the video

(click on it to have the HD ones – cliquez sur les photos pour voir celles en HD)





Nana Mouskouri, la belle et la dette (Le Figaro) 11

Un article paru dans le Figaro du 3 novembre dernier s'intéressait à Nana Mouskouri, dans le cadre de ses 50 ans de carrière et des événements actuels concernant la Grèce. Malheureusement, seuls les abonnés en ligne peuvent le consulter...

Il commence ainsi :

La Grecque la plus célèbre au monde fête ses cinquante ans de carrière et ne décolère pas contre la lâcheté du gouvernement de Papandréou.

Quatre cents millions. C'est le nombre de disques écoulés par Nana Mouskouri au cours de ses cinquante ans de carrière. Elle est probablement la dernière star de la chanson à avoir interprété des succès en six langues (grec, français, anglais,...

LE FIGARO · fr ACTUALITÉ | ÉCONOMIE | CULTURE

A LA UNE | **LE FIGARO EN PDF** | DOSSIERS | NEWSLETTERS | CARNET DU JOUR

Articles du jour | Analyses | Confidentiels | Info à la demande | Les Décideurs

Nana Mouskouri, la belle et la dette



[Réagir](#)

La Grecque la plus célèbre au monde fête ses cinquante ans de carrière et ne décolère pas contre la lâcheté du gouvernement de Papandréou.

Quatre cents millions. C'est le nombre de disques écoulés par Nana Mouskouri au cours de ses cinquante ans de carrière. Elle est probablement la dernière star de la chanson à avoir interprété des succès en six langues (grec, français, anglais,...

Cet article est réservé aux abonnés Select et Digital : [Se connecter](#) ▶
Vous pouvez y accéder en vous abonnant au Figaro.fr.

— lien vers l'article : lefigaro.fr

Rendez-vous avec Nana (album de duos) 65

Les informations concernant l'album de duos français ont commencé à être diffusées quelques semaines avant sa commercialisation et quelques images des enregistrements étaient déjà visibles sur internet... Le CD s'appelle « Rendez-vous », est produit par [Pierre Jocanelli](#) et est composé de nombreux duos...



21 novembre 2011 : A l'écoute de ce disque, il a paru évident qu'il s'agissait d'un évènement dans la carrière de Nana... et que nous devions y consacrer une partie du site du fanclub... **Voici donc un tout nouveau « chapitre » du site, exclusivement consacré à cet album...**

November 21st, 2011: This is the release of Nana duets album entitled Nana « Nana & Friends: Rendez-vous » ... Listening to this album, it became clear that this was an event in Nana's career ... and that we should devote a part of the fanclub website ... [Here is a new « chapter » of the site](#) devoted exclusively to this album ...

Merci de continuer à déposer vos commentaires sur l'album à la suite de cet article... dans le respect de chacun !
Thanks to carry on using this page to add your comments about the album... in respect for everyone !

Tournée allemande en 2012 16

A l'occasion du cinquantième anniversaire de la chanson "Weisse Rosen aus Athen", qui a fait connaître Nana en Allemagne, une tournée est organisée dans différentes villes allemandes ! Les réservations en ligne sont déjà possibles...

To mark the fiftieth anniversary of the song "Weisse Rosen aus Athen", which introduced Nana in Germany, a tour is organized in different German cities! You can already order tickets on line!

Nana Mouskouri: 50 Jahre "Weiße Rosen"! Ein Jubiläum mit Freunden!

Les dates de la tournée – The tour dates

- BERLIN : Philharmonie Berlin — 29 nov 11 20:00
- BREMEN : Musical Theater Bremen — 11 avr 12 20:00
- HANNOVER : Kuppelsaal im HCC — 12 avr 12 20:00
- ESSEN : Philharmonie Essen Saalbau — 14 avr 12 20:00
- DORTMUND : Konzerthaus Dortmund — 15 avr 12 20:00
- MANNHEIM : Rosengarten Mozartsaal — 18 avr 12 20:00
- BADEN-BADEN : Festspielhaus Baden-Baden — 19 avr 12 20:00
- BERLIN : Admiralspalast – Theater — 24 avr 12 20:00
- ERFURT : Alte Oper Erfurt — 25 avr 12 19:30
- NÜRNBERG : Meistersingerhalle Nürnberg — 28 avr 12 20:00
- STUTTGART : Liederhalle Beethovensaal — 29 avr 12 20:00
- MÜNCHEN : Kleine Olympiahalle — 30 avr 12 20:00
- HAMBURG : Laeiszhalle Hamburg, Grosser Saal — 02 mai 12 20:00

Réservation en ligne – Booking on line !

Nana Mouskouri - Tickets



Nana Mouskouri: 50 Jahre "Weiße Rosen"! Ein Jubiläum mit Freunden!

► Mehr über dieses Event

 Reinhören

► Tickets ab € 27.40

Tickets bestellen



► Event empfehlen

► Auf den Merktzettel

► Auf die Wunschliste

► Fan-Reports lesen

★★★★★

(1 Fan-Reports)

Bestell-Hotline 01805-570070*

MO-FR: 8-22 Uhr, SA: 8-20 Uhr, SO: 8-20 Uhr

- [eventim.de](https://www.eventim.de)
- [getgo.de](https://www.getgo.de)
- [ticketmaster.de](https://www.ticketmaster.de)



Joanna Lumley's Greek Odyssey 11

On Thursday, October 13, ITV broadcasted the show *Joanna Lumley's Greek Odyssey*, [soon available on DVD](#). During this journey, Joanna meets Nana... Have a look !

Lea St Laurent

Prix Méditerranée de la Poésie 6

La cérémonie de remise des prix Méditerranée 2011 qui se déroulera samedi 15 octobre à partir de 15h30 au palais des Congrès de Perpignan connaîtra un moment fort avec la présence exceptionnelle de Nana Mouskouri qui viendra spécialement annoncer la création du Prix Méditerranée de la poésie « Nikos Gatsos ». Nikos Gatsos qui fut son parolier et ami fidèle dont ont célébré cette année le 100^e anniversaire de sa naissance.

NAISSANCE DU PRIX MEDITERRANEE DE LA POESIE « NIKOS GATSOS » EN PRESENCE DE NANA MOUSKOURI

Le 12 mai 1992 mourrait le poète Nikos Gatsos. Il naquit le 8 décembre 1911 à Chania Phrangovryssis (Katô Asséa) en Arcadie.

L'Arcadie était le royaume mythique de Lykaôn l'impie, fils de Pélasgos le premier homme qui vécut en Arcadie, qui sacrifia un de ses enfants et en offrit la chair à table à Zeus, venu le visiter grîmé en paysan (Lykaôn voulait savoir si le paysan était un dieu). Le roi des dieux et des hommes, d'horreur le foudroya avec ses fils (ou le transforma en loup) sauf son dernier fils Nyktimos, sauvé par Gaia-la terre, qui lui succèdera sur le trône...

Nikos Gatsos y reçut son enseignement primaire. L'enseignement secondaire lui fut prodigué à Tripolis. Il s'y ouvrit à la littérature et à l'autoenseignement du français et de l'anglais. Etudiant en lettres, par la suite, à Athènes à l'Ecole de Philosophie de l'Université, il y approfondit ses connaissances de Palamas, de Solômos, de la poésie et des chants populaires tout en faisant connaissance des nouvelles orientations de la poésie européenne. Il fut reçu dans les cercles littéraires de la capitale, commençant à publier de petits poèmes de facture classique et s'essayant à la critique littéraire (p.ex. pour Kôstis Batsias, Myrtidiôtissa, Kastanakis).

En 1943, en pleine guerre et sous la triple occupation, il publia les 308 exemplaires (20 pages ...) d' "Amorgos", étape marquante de la poésie hellénique contemporaine. Ce fut son seul livre, expression majeure, insurpassée, du surréalisme en Grèce. Ce long poème aurait été écrit en une nuit, en écriture automatique. Il se trouve ainsi parmi les surréalistes grecs : Rantos, Elytis, Empirikos, Engonopoulos. L'œuvre sera très débattue puis rapidement reconnue, admirée, rééditée.

Gatsos publiera encore trois œuvres : « Elégio » (1946), « O Hippotis kai o Thanatos » (le Chevalier et la Mort) (1947), « Tragoudi tou paliou kairou » (Chant du temps ancien) dédié à Séphéris (1963). Il écrira nombre d'études et commentaires sur la poésie.

La Grèce libérée, il travailla comme traducteur à l'Anglo-Greek Review, et à la Fondation nationale de radiophonie

Mais surtout il commença à écrire des textes de chansons sur la musique de Manos Chatzidakis, (et les chansons du film America, America ! d'Illia Kazan) inaugurant une période très féconde et brillante de la chanson grecque, avec des interprétations faisant date : Athanassia, Tis gis to chryssaphi, Rébétiko, Archipélagos, Pirès to mégalo dromo, Laïki agora, Mikri Rallou, Mia glôssa' mia patrida, An thymithis t'oniro mou, Chartino to phengaraki, etc.

Il en sera de même ensuite avec d'autres excellents compositeurs comme Théodôrakis, Xarchakos (film « Rébétiko »). Moutsis, Kélaïdonis, Chalaris etc.

Son œuvre et son amitié durèrent jusqu'à sa mort avec son groupe d'amis : Chatzidakis, Elytis, Tsarouchis, Bostantzoglou, et Argyrakis, Ses traductions de pièces de théâtre sont devenues des classiques, de même que celles de poètes : Lope de Vega, Lorca « Noces sanglantes », Genêt, Tennessee Williams « Un tramway nommé désir » O'Neel, O'Casey, Strindberg « Le père », etc. Nikos Gatsos est un des poètes populaires de la langue grecque, au sens le plus noble du qualificatif. Sa poésie trouva des musiciens sensibles et féconds et est chantée par tout son peuple.

Le nom du poète, désormais associé à PERPIGNAN, célèbrera chaque année le talent d'un poète de la Méditerranée.

Source : prixmediterranee.fr

Nana and Joanna Lumley 3

Here is a link giving details of a new series of programmes on the ITV1 channel in the UK entitled "Joanna Lumley's Greek Odyssey". In the first episode Joanna meets Nana who sings for her from Epidaurus. The series starts on Thursday 13 October (Nana's birthday!). Not to be missed!

<http://www.itv.com/presscentre/joannalumleysgreekodyssey/ep01week41/default.html>

Regards

Susan

Bucharest Concert on Dec. 4th 4

Dear friens,

A concert is scheduled to take place on Dec. 4th in Palace Hall in Bucharest/Romania.

Here's the link: <http://www.bucharestherald.ro/city-life/44-city-life/25917-nana-mouskouri-live-at-the-palace-hall-on-december-4>

Best wishes,

Heinz, German Correspondent

CD grec « Tragoudia apo Ellinika nisa » 59

Plusieurs sites de la presse grecque annonçaient la sortie le 13 octobre 2011, jour de l'anniversaire de Nana, de son disque de duos de chansons traditionnelles grecques. Il s'appelle "*Τραγουδια απο Ελληνικα νησια*" (Tragoudia apo Ellinika nisa, Chants des îles grecques) et contient beaucoup de belles surprises... Des duos avec Haris Alexiou, Manolis Mitsias, Natassa Theodoridou, Elena Paparizou, Nikos Aliagas, sa fille, Lenou, et sa nièce, Alice.



Several websites in the Greek press announced the October 13, 2011 (Nana's birthday), her duets disc of traditional Greek songs. It is called "*Τραγουδια απο Ελληνικα νησια*" (Tragoudia apo Ellinika nisa, Songs from the Greek Isles) and contains a lot of surprises ... Duets with Haris Alexiou, Manolis Mitsias, Natassa Theodoridou, Elena Paparizou, Nikos Aliagas, her daughter, Lenou, and her niece, Alice.

Nana Mouskouri & Friends "Chansons des îles grecques"

Universal Music et Nana Mouskouri ont le plaisir de vous inviter à la présentation du nouvel album de la chanteuse grecque international "Chansons des îles grecques" Lundi 10 Octobre à 20h00 au Zappeion Egli.
Disque de duos avec Haris Alexiou et de Manolis Mitsias, Natasa Theodoridou, Elena Paparizou et Nikos Aliagas.
Pochette conçue par Jean-Paul Gaultier.

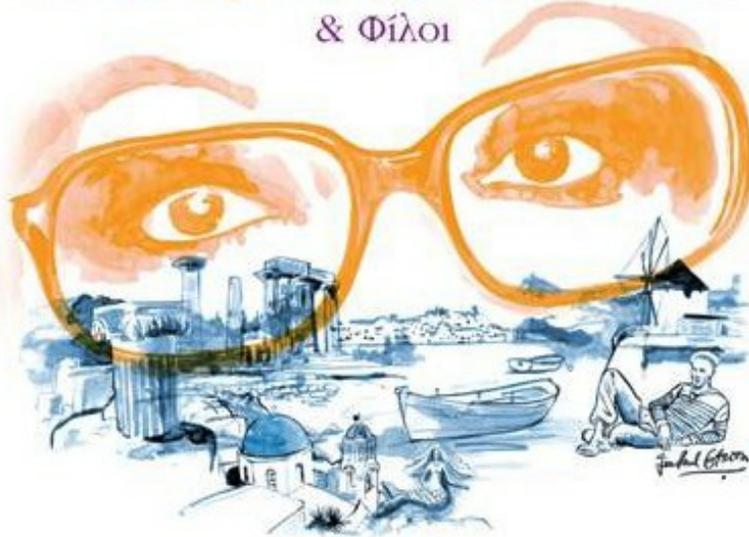
Nana Mouskouri & Friends "Songs of the Greek Islands"

Universal Music and Nana Mouskouri are pleased to invite you to present the new album of the International Greek singer "Songs of the Greek Islands" Monday, October 10 at 20:00 in Zappeion Egli.
Disk involving Haris Alexiou and Manolis Mitsias, Natasa Theodoridou, Elena Paparizou and Nikos Aliagas, while the cover is designed by Jean Paul Gaultier.

Source : inthevip.gr

NANA ΜΟΥΣΧΟΥΡΗ

& Φίλοι



ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΗΣΙΑ

Track lists

- Erotokritos
- Sto parathiri provale
- To tragoudi tou trigou
- To louloudaki tou baxe (with Haris Alexiou)
- Ta psaradika (with Lenou)
- Agapiomaste alla (with Manoli Mitsia)
- Thalassaki mou (with Aliki Katsarou)
- Mes stou egeou (with Natasa Theodoridou)
- Djivaeri
- Dari dari (with Elena Papparizou)
- Triadafillaki (with Nikos Aliagas)
- Siniotikos
- To ponemeno stithos mou
- Matia san ke ta dika sou
- Tha paro mia psarovarka
- Thelo n' afiso

achat en ligne/order on line : www.musical.gr

Article from Antivirus Magazine



After five years of music recording absence, the unique Greek singer, Mrs. Nana Mouskouri, comes back with a Greek album, with songs from the Greek islands and with the title “Songs from the Greek Islands”. The new album includes 16 representative islander songs, from Corfu to Crete.

Speaking at the presentation of the new album, in Athens, Monday, October 10th, 2011, in presence of many artists, friends and journalists, Mrs. Nana Mouskouri said “I dedicate this disk to my homeland, with her beautiful islands, that overflow from Greek spirit and soul. I dedicate it to the country that gave me an identity to respect, a history and a culture to honour and to be proud off. I dedicate also this new album to all my friends around the world, who listen to my music and her truths, the last fifty years and love through this music this country, our country, with a touching devotion”.

“My dearest friend Nikos Gatsos wrote that when he first saw me he thought: This girl resembles with a boat that travels. Today this boat, which Nikos had seen from the start, still travels. Before it comes out in the land, it turned in familiar, those of the music of the Greek islands”.



In this new album, Nana Mouskouri has in her side known & respected Greek artists such as Haris Alexiou and Manolis Mitsias, but also singers of the new generation such as Natacha Theodoridou and Helena Papparizou. The album also includes duets with Nikos Aliagas, her niece Aliki Katsarou and her daughter Lenou.

“Completing this disk and every time I hear it, I feel lucky that I am Greek, that I sang the musical culture of our country and that I was surrounded with the generosity and the talent of beloved friends. I greet them, I applaud them, and I thank them from the depths of my heart.”

The cover was designed by Jean Paul Gaultier for whom Nana Mouskouri said “I sought Jean Paul Gaultier, because he is a beloved friend and mainly because he loves our country, her music and her culture. I could not influence him in anything. He had his own idea from what he knows and loves from Greece. He has an immense talent and he is admirable in his art. He took care of the cover, up to the last detail, as he makes with his designs. He is not only talented, but also generous, and he offered us his design. I deeply thank him”.



The new album was created with a lot of love and a lot of work in the past three years, between Greece and France and will be available on October 13th 2011, on the birthday of the artist from Universal Music.

Article by Lucas Samaltanos-Ferrier for N.A.N.A Fan Club

Another article by Lucas Samaltanos-Ferrier in Greek, is available online on the [website of Antivirus Magazine](#).

Facebook article

Nana Mouskouri talks about her album called Tragoudia apo ta Ellinika nisia. (Songs from the Greek islands) with traditional music from the islands and refers to the artists that participate in this album.

The friends who accompany me in the album “Tragoudia apo ta Ellinika nisia” have accepted my “bold” invitation to participate to this journey without borders, and help me express the soul and spirit of folk Greek music. I feel the need to thank each one of them separately.

Haris Alexiou, whom I admire and love endlessly for her performances. She is the modern Goddess of the Greek music.

Manolis Mitsias, whom I met via our mutual friend Nikos Gatsos, and whom I deeply appreciate as a singer and man.

Natassa Theodoridou that I knew as an artist, but I managed to listen to her live just last year and I was thrilled. I was impressed by her deeply expressive voice and her dominant presence on stage that impress the audience as well.

Helena Paparizou; I had the chance to listen to her for the first time during the Eurovision song contest, and I felt as if she were my daughter. As I said back then, I still believe in her instinctive talent, her voice and personal shine. I think that music lies in her.

Nikos Aliagas, one of my most beloved voices, and one of the most popular men in French TV and Radio. He loves music, and especially our folk music that he sings since he was a boy. I appreciate him a lot for his contribution to our country.

Lenou, my beloved daughter. One more Greek voice and good singer. She has been singing with me since she was a child in many songs for duets, so she was absolutely necessary to me in this album. I love the way she sings, and she has been educated for singing since her childhood.

Source : [facebook.com/notes/greek-music-greek-songs](https://www.facebook.com/notes/greek-music-greek-songs)

Promotion – Advertizing

ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕ ΤΗΝ
Κυριακάτικη
ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΧΙΑ

23/10

ΝΑΝΑ ΜΟΥΣΧΟΥΡΗ
 & Φίλοι

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΗΣΙΑ

**Η αγαπημένη μας ερμηνευτριά σε ένα συλλεκτικό cd μαζί με τους φίλους της
 ΑΛΕΞΙΟΥ, ΜΗΤΣΙΑ, ΘΕΩΔΩΡΙΔΟΥ, ΠΑΠΑΡΙΖΟΥ, ΑΛΙΑΓΑ, ΛΕΝΟΥ, ΚΑΤΣΑΡΟΥ**

1. ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 2. ΣΤΟ ΠΑΡΑΘΗΡΙ ΠΡΟΒΑΛΕ, Μουσική - 2 δίσκοι: Γάλλοι Κελεσιάνοι
 3. ΠΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΥ, Μουσική: Ερμηνεύτρια Μίλα - 2 δίσκοι: Κωνσταντίνος Καζαντζής
 4. ΤΟ ΑΣΤΥΛΑΔΙ ΤΟΥ ΝΗΛΙΩ - Βραβείο με το ΣΑΡΕ ΑΝΤΩΝ, Μουσική - 2 δίσκοι: Γάλλοι Κελεσιάνοι
 5. ΤΑ ΦΑΡΩΔΙΑ - Βραβείο με το ΝΕΚΟΤ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 6. ΑΓΑΠΟΝΑΣΤΕ ΒΑΛΙΑ - Βραβείο με το ΒΑΡΓΑΛΟ ΜΠΙΤΣΑ, Μουσική - 2 δίσκοι: Γάλλοι Κελεσιάνοι
 7. ΒΑΛΙΣΣΑΚΙ ΜΟΥ - Βραβείο με το ΑΛΙΟΣ ΕΣΤΙΝ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 8. ΜΕΣ ΣΤΟΥ ΑΓΙΩΝ - Βραβείο με το ΒΑΛΙΣΣΑΚΙ ΜΟΥ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 9. ΣΠΙΛΑΡΑ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 10. ΝΤΑΡΑ ΚΙΤΑΡΑ - Βραβείο με το ΣΑΒΑΝΟ ΣΑΚΑΡΩΣ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 11. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΙ - Βραβείο με το ΚΙΝΗΜΑΤΑ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 12. ΣΙΝΙΣΤΙΚΕΣ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 13. ΠΟ ΒΟΛΩΜΕΝΟ ΣΤΗΝΟΣ ΜΟΥ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 14. ΝΥΧΤΑ ΣΑΝ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑ ΟΥΡΑ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig
 15. ΟΙ ΒΑΡΟ ΜΙΑ ΒΑΡΩΡΑΚΑ, Μουσική: Γάλλοι Κελεσιάνοι, Μουσική - 2 δίσκοι: Γάλλοι Κελεσιάνοι, Γάλλοι Κελεσιάνοι
 16. ΚΩΔΩΝΟΡΕΣ, Παρθενοκώ - Δισκοί: Jenny Jelis, Kate Ludwig

Μόλις κυκλοφόρησε
CD

www.cml.gr

Extraits de l'album / Songs from the album

Sto parathiri provale

Dari dari (Nana & Elena Papparizou)

Mes stou egeou (Nana & Natasa Theodoridou)

Greek Lyrics – Paroles grecques (phonétique)

Erotokritos (Track 1)

*Ikouses Aretousa mou, ta thlivera mantata;
 o Kyris sou m' exorise s' tsi xenitias ti strata.*

*Tessereis meres monacha mou 'doke n' animeno,
ki apokeys na xenitefto, polla makria na piaino.*

*Kai pos na s' apochoristo kai pos na sou makryno
kai pos na ziso dichos sou ton xorismon ekeino;*

*Esimose to telos mou, matheis to thes, Kera mou,
sta xena pos m' ethapsasi, ki ekei 'n' ta kokkala mou.*

*Katecho to ki o Kyris sou gligora se pantrevgei,
Rigopoulo, Afentopoulo, san eisai sy gyrevgei.*

*Ki oude boreis n' antistatheis sta theloun oi Goneis sou
nikoun tine ti gnomi sou ki allassei i orexi sou.*

*Mia chari Afentra sou zito ki ekeini thelo mono
kai meta keini olocharos ti zisi mou teleiono:*

*Tin ora p' arravoniasteis, na varianastenaxeis
ki onte sa nyfi stolisteis, san pantremeni allaxeis.*

*N' anadakryoseis kai na peis: "Rotokrite kaimene,
ta sou 'taxa lismonisa, ta 'theles plio den enai".*

*Kai kathe mina mia fora mesa stin kamera sou,
logiase ta 'patha gia se, na me ponei i kardia sou.*

*Kai piase kai ti zografia pou 'nai st' armari mesa
kai ta tragoudia pou 'lega opou poly s' aresa.*

*Kai diavaze ta, thoreie ta ki anathymou ki emena,
pos m' exorisane gia se polla makria sta xena.*

*Ki onte sou poun ki apothana, lypisou me kai klapse
kai ta tragoudia pou 'vgala, mes sti fotian ta kapse.*

*Kai kathe mina mia fora mesa stin kamera sou,
logiase ta 'patha gia se, na me ponei i kardia sou.*

*Kai piase kai ti zografia pou 'nai st' armari mesa
kai ta tragoudia pou 'lega opou poly s' aresa.*

*Kai diavaze ta, thoreie ta ki anathymou ki emena,
pos m' exorisane gia se polla makria sta xena.*

*Ki onte sou poun ki apothana, lypisou me kai klapse
kai ta tragoudia pou 'vgala, mes sti fotian ta kapse.*

Sto parathiri próvale (Track 2)

— Voir [sur ce lien la traduction en français et en anglais](#) de Mathieu... Merci à lui !
— See Mathieu's [translation in French and English](#) on this link... Thanks to him !

*Sto parathíri próvale (próvale, próvale)
lígo na se do kalé (próvale, próvale)*

*próvale próvale sto parathíri
káne mou, káne mou to katíri.*

*Sto parathíri próvale (próvale, próvale)
lígo na se do kalé (próvale, próvale)*

*na sou po pos s'agapó (próvale, próvale)
tis zoís mou ángele (próvale, próvale).*

*Tou pára- tou párathiriou ti grília
ánikse yia na skásoun ap'ti zília.*

*Sto parathíri próvale (próvale, próvale)
lígo na se do kalé (próvale, próvale)*

*gia to pí- gia to píσμα ton gitónon
kai na pá- kai na pápso na ko póno.*

*Sto parathíri próvale (próvale, próvale)
lígo na se do kalé (próvale, próvale)*

*Tou pára- tou párathiriou ti grília
ánikse yia na skásoun ap'ti zília.*

*Sto parathíri próvale (próvale, próvale)
na sou po pos s' agapó (próvale, próvale)*

A suivre... To be continued...

(Any help is welcome... Toute assistance sera bienvenue !)

Choose your favorite songs ! 8

Message from **weisse-rosen-aus-athen.de**

Chers fans, procédez [sur ce lien au vote des titres de vos chansons préférées](#) parmi cette sélection. Vous pouvez choisir autant de titres que vous le désirez. Le vote est évalué et informatisée de façon anonyme. Il prendra fin le jour de l'anniversaire de Nana, le 13 octobre 2011 vers minuit. S'il vous plaît, ne votez qu'une fois afin d'obtenir une image réaliste. La publication des résultats aura lieu peu après.

Dear fans, please enter [here your vote for your favorite song](#) titles among this selection. You can select as many titles as you wish. The vote is evaluated anonymously and by computer. It ends on Nana's birthday, on October 13 at midnight. Please vote only once in order to get a realistic image. The publication of the results will take place afterwards.

Nana à l'Olympia pour voir Aznavour 9

Charles Aznavour a donné un premier concert à l'Olympia de Paris le 7 septembre dernier, en présence de nombreuses personnalités...

On a pu voir ainsi **Nana Mouskouri**, Line Renaud, Pétula Clark, Serge Lama, Annie Cordy, Mireille Darc, Enrico Macias, Marek Halter, Frédéric Mitterrand, Jean-Claude Nancy, Stéphane Bern, Laurent Gerra, Mireille Dumas, William Leymergie, Thomas Dutronc, Michel Leeb, Daniela Lumbroso, Flavie Flament...



Nana arrive à l'Olympia, en compagnie d'André Chapelle



Nana et André au 5ème rang, applaudissent Charles Aznavour

Nana à Narbonne pour le festival Trenet 10

Pour les dix ans de la disparition de Charles Trenet, le festival qui porte son nom a vu les choses en grand. La marraine de l'événement est ainsi une autre grande personnalité de la chanson : Nana Mouskouri. Elle fera partie du jury du prix Sacem-Trenet, mais **rencontrera aussi son public à l'occasion d'une dédicace prévue le vendredi 26 août à l'office du tourisme, de 11 h à 13 h.**

Maison natale de Trenet

L'inauguration de la maison natale de Charles Trenet a été réouverte à l'occasion du festival. De nombreuses personnalités ont ainsi découvert les nouvelles animations proposées par ce lieu emblématique.

La chanson était aussi remarquablement représentée, à travers **Nana Mouskouri**, Fabienne Thibault et Nathalie Lhermitte. Les trois artistes ont même essayé ensemble le karaoké mis à disposition des visiteurs, interprétant à la volée "Que reste-t-il de nos amours". Un moment magique. Ou plutôt... extraordinaire. (Source : lindependant.fr)





Prix Sacem/Trenet

Laurent Boyer présentera le prix Sacem/Trenet le 26 à 20h30, avec six candidats en lice : Apache et le Qincho, Coko, Domi, L'Emigrant, Nilco, Ervens. Chacun interprétera une chanson de Trenet et une composition personnelle. Un jury composé de personnalités et présidé par **Nana Mouskouri** et Gérard Davoust écoutera et décidera, avec aussi cette année les votes par Internet enregistrés.

Nana dédicace son livre

Nana Mouskouri, 76 ans, était ce vendredi soir la marraine de l'édition 2011 du Festival Trenet. Auparavant, dans la journée de ce vendredi 26 août à Narbonne, la chanteuse signait de nombreux autographes à ses fans venus acheter son livre La fille de la chauve-souris.

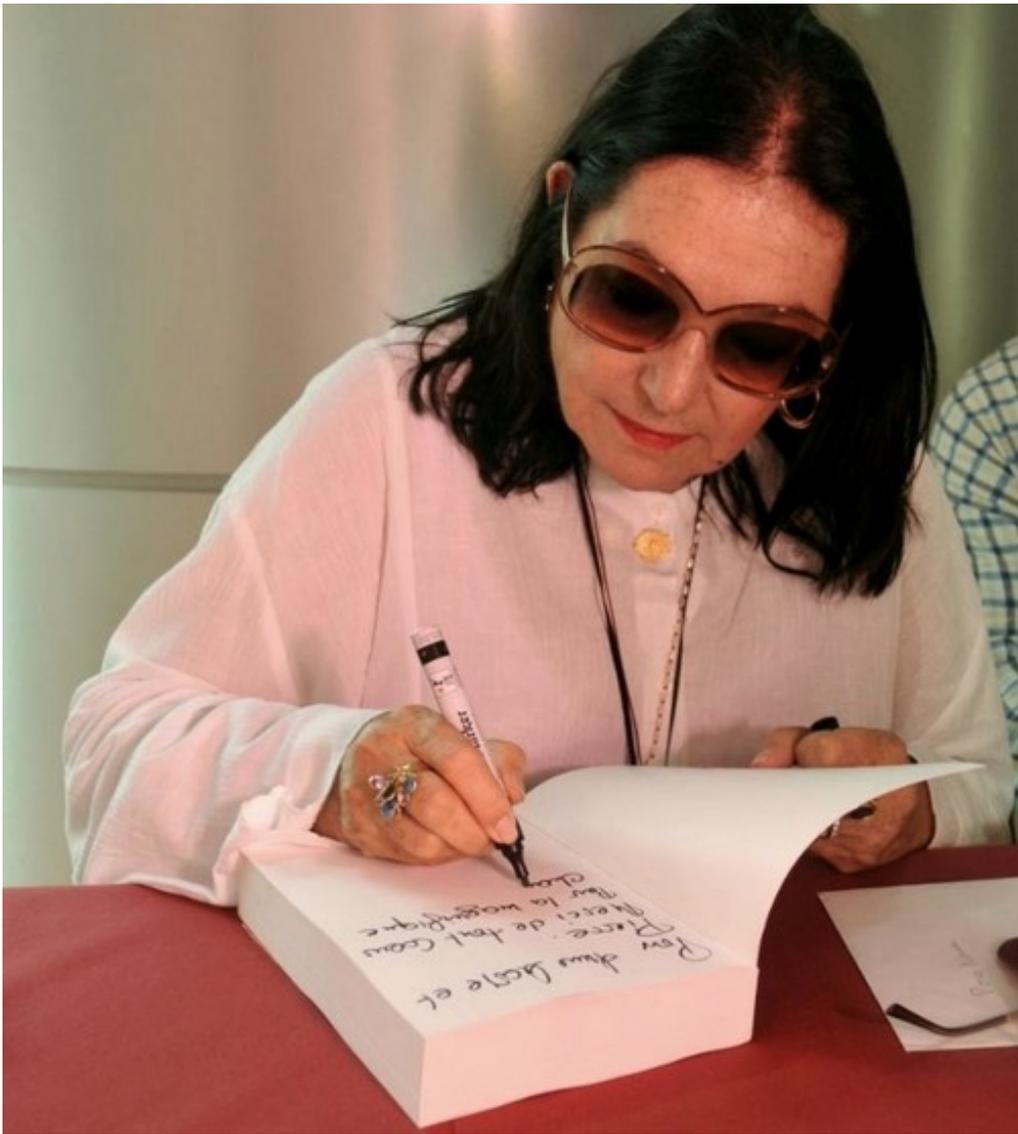
Son autobiographie, ses mémoires, est sortie en 2007 et continue de se vendre !

Pour les dix ans de la disparition de Charles Trenet, Narbonne organise une fête en son honneur et la chanteuse aux 300 millions d'albums vendus est la marraine de cette édition, et le prix Sacem Trenet sera animé par Laurent Boyer.

Sept ans après la parution de la Nana Mouskouri Collection inventariant en 34 disques 675 chansons et divers inédits nés de sa collaboration de toujours avec son époux et producteur André Chapelle, la géniale chanteuse planche sur un nouvel album. Cet album de duos est prévu pour novembre 2011, et par ailleurs un documentaire lui sera dédié sur France 3.

On n'a pas fini d'entendre parler de Nana Mouskouri qui a pris sa retraite en 2008... (Source : www.purepeople.com)







Un album de duos en novembre 2011 9

Sur de nombreuses sources internet, ainsi que sur le journal "Le Parisien" de ce jour, on annonce que Nana est en pleine préparation d'un album de duos. Les contributeurs, seraient entre autres **Alain Delon, Charles Aznavour, Julio Iglesias, Serge Lama, Paul Anka et même Garou, ainsi que Joan Baez**, avec laquelle elle reprendra la fameuse ballade de Sacco et Vanzetti, *Here's to you...*

Cet album de duos est prévu pour novembre, parallèlement à un documentaire dédié à Nana Mouskouri sur France 3 (une rediffusion ou un nouveau, on ne le sait pas encore...). Comme le dit le site *purepeople.fr* "Adieux à la scène, intégrale, mémoires (La Fille de la Chauve-Souris, en 2007) : la boucle a beau être bouclée, Nana Mouskouri a encore de beaux projets !"



On many websites, and in the daily newspaper "Le parisien" today, we can read that Nana is preparing a duet album, with Alain Delon, Charles Aznavour, Julio Iglesias, Serge Lama, Paul Anka and also Garou and Joan Baez, who will sing with Nana the famous *Here's to you...*

This album should be on the shops in November, and a documentary about Nana should also be broadcasted on French TV... As purepeople.fr wrote, Nana still has many nice things to do !

Article du Parisien :

MARDI 28 JUIN 2011

34 | CULTURE, LOISIRS

musique | livres | télévision

DUOS

Nana Mouskouri bien entourée

Nana Mouskouri prépare son retour à l'automne. A 76 ans, la chanteuse enregistre actuellement un album de duos prestigieux. Elle chantera avec Alain Delon, Charles Aznavour, Julio Iglesias, Serge Lama, Paul Anka ou encore Garou. Elle reprendra également le mythique « Here's to You », du film « Sacco et Vanzetti », avec l'interprète originale Joan Baez. Cet album, prévu courant novembre, chez Mercury, sera complété par un documentaire exceptionnel consacré à la chanteuse et diffusé sur France 3.

(LP/MAR. MERCOUL)

Article complet du site *purepeople.fr* :

En 2008, Nana Mouskouri quittait la scène. Après 50 années d'une carrière musicale consacrée par plus de 400

millions d'albums vendus de par le monde, elle tirait sa révérence d'abord devant son public français à l'Opéra Garnier de Paris (en novembre 2007), puis lors d'un double concert acclamé à Athènes, dans les vestiges du théâtre d'Herode Atticus, sur l'Acropole. Une sortie pleine de panache pour la native de Crète, qui a autant fait en termes de rayonnement pour son pays, la Grèce, dont le Parlement lui a remis en signe de gratitude sa médaille d'argent en décembre 2010, que pour la France, qui l'a décorée dans l'ordre de la Légion d'honneur.

Retirée de la scène mais toujours présente (elle prenait part à l'anniversaire de l'incontournable Michou), Nana Mouskouri, 76 ans, est pourtant très bien "entourée", comme le note aujourd'hui le quotidien Le Parisien : sept ans après la parution de la Nana Mouskouri Collection inventoriant en 34 disques 675 chansons et divers inédits nés de sa collaboration de toujours avec son époux et producteur André Chapelle, la voici en pleine préparation d'un album de duos. Les contributeurs, on s'en doute, ne sont ni des inconnus (loin s'en faut), ni concentrés géographiquement (avec français, grec, anglais, allemand, néerlandais, italien, espagnol, japonais et gallois, Nana Mouskouri peut faire bien des rencontres).

On dénombre ainsi Alain Delon, Charles Aznavour, Julio Iglesias, Serge Lama, Paul Anka et même Garou, ainsi que Joan Baez, avec laquelle elle reprendra la fameuse ballade de Sacco et Vanzetti, Here's to you, qu'interprétait Joan Baez sur une musique d'Ennio Morricone et qui fut un véritable hymne durant les seventies.

Cet album de duos est prévu pour novembre, parallèlement à un documentaire dédié à Nana Mouskouri sur France 3. Adieux à la scène, intégrale, mémoires (La Fille de la Chauve-Souris, en 2007) : la boucle a beau être bouclée, Nana Mouskouri a encore de beaux projets !

Concert à Berlin le 29 novembre 14

Un concert exceptionnel de Nana est annoncé à Berlin à 20h le 29 novembre prochain, dans la grande salle du **Philharmonie**, à l'occasion des 50 ans de scène de Nana...

Les tickets sont en vente [sur ce lien](#). On annonce également un concert à Athènes un peu avant, mais la date n'est toujours pas annoncée...

An exceptional concert is given by Nana in Berlin on November 29th, in the main hall of the **Philharmonie, for her 50 years on stage... Tickets can be found [on this link](#).**

Another concert is planned in Athens some days before, but nothing is official for the moment.



NANA MOUSKOURI
50 JAHRE WEISSE ROSEN

EIN JUBILÄUM MIT FREUNDEN
DI. 29.11. PHILHARMONIE
BEGINN 20.00 UHR
EINLASS 19.00 UHR **BERLIN**

Tickets unter www.ticketmaster.de · 01805 - 969 000 555*
sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen

Antenne 99,7 BRANDENBURG

A.C.T. DEAG DEAG

Nana chez Michou 3

Michou fêtait le 20 juin dernier, dans le très joli Trianon de Paris, son 80ème anniversaire. Le fondateur de la revue transformiste *Chez Michou*, figure incontournable de la nuit montmartroise, accueillait tous ses amis...

Autour de Michou, de nombreuses personnalités et amis comme Jean-Paul Gaultier, Nana Mouskouri (parmi les premières à avoir été imitée dans son cabaret), Claude Lelouch, Herbert Leonard, Annie Cordy, Michèle Torr, Arturo Brachetti...

Dans les [vidéos](#) que l'on trouve sur Internet au sujet de cette soirée, on y voit une Nana pleine d'énergie et d'enthousiasme...





Interview sur la TSR 9

Nana Mouskouri est interviewée par la TSR, Télévision Suisse Romande, le 5 juin dernier. Elle évoque sa vie, son enfance, son engagement politique sur les traces du Président Caramanlis et bien sûr l'actualité grecque durant près de 30 minutes...

On peut visualiser la vidéo en deux parties au bas de cet article ou sur ce lien d'origine :

www.tsr.ch/video/emissions/pardonnez-moi

Véronique Rivière évoque « Crépuscule »

A l'occasion de la sortie de son nouveau disque, l'excellente [Véronique Rivière](#) évoque Nana Mouskouri et la chanson "Crépuscule" dans un entretien pour [chartsinfrance.net](#) :

"Crépuscule" c'est une chanson que j'avais écrite pour moi. Enfin pour moi... J'écris tout le temps alors j'ai toujours des textes en stock mais celui-là faisait partie de ceux que je comptais chanter et à l'époque j'étais allé voir un éditeur qui bossait pour Universal et qui s'appelle Laurent Balandras et c'est lui qui a montré "Crépuscule" à Nana Mouskouri qui a eu envie de l'enregistrer. Je parlais dans ce titre d'un coucher de soleil dans la campagne et elle, elle y a vu le 11 septembre... Comme quoi une chanson peut être interprétée de manière très différente...

Crépuscule (Véronique Rivière)

Sanguine et lente, l'orange doucement
Amorce la descente... Soleil couchant
Le ciel s'effondre et quand vient la pénombre
On voit danser les ombres au beau milieu des champs

Chaque soir c'est la fin du monde, à l'heure où le jour tombe à l'horizon
Comme un soldat de plomb

Et moi qui suis née dans la ville où l'on ne lève plus le nez
Moi qui ai grandi dans la ville, je découvre l'immensité
Et la cité en majuscule me semble soudain ridicule
Quand la terre capitule devant un nouveau crépuscule

Ecorchées vives par la nuit assassine
Les couleurs se ravivent et puis déclinent
Quand elle s'effacent, quand elles cèdent leur place
L'obscurité menace et la nature s'incline

Chaque soir c'est la fin du monde quand la lumière inonde les environs
De ses derniers rayons

Et moi qui suis née dans la ville où l'on ne lève plus le nez
Moi qui ai grandi dans la ville, je découvre l'immensité
Et la cité en majuscule me semble soudain ridicule
Quand la terre capitule devant un nouveau crépuscule

[album Fille du Soleil]

Hommage de Gertrude Seinin 13

Gertrude Seinin, auteur, compositeur, interprète chante son île, la Martinique dans toute la beauté de ses rythmes. Elle chante aussi sa foi dans ce qu'elle a appelé les "Créoles Spirituals". La variété française, à qui elle sait donner des couleurs caribéennes, fait également partie de son répertoire. Elle a à son actif une douzaine d'albums. Elle a reçu entre autre les Maracas d'Or en 1982 pour la valorisation de la musique traditionnelle.

Dans son dernier album (Si tellement vôtre... | avr. 2011 | Believe / Hibiscus Records), elle interprète une chanson hommage à Nana, nommée "Mouskouri Melodie".

Mouskouri Melodie par Gertrude Seinin.

Quelques liens utiles :

- [discographie de Gertrude Seinin](#)
- [musicme.com](#) (écoute du disque et achat)
- [deezer.com](#) (écoute du disque et achat)

Nouveau CD grec à venir ! 12

Nana nous avait prévenu, elle arrêta la scène... pas forcément les disques ! Le moment semble arrivé pour un nouveau CD à paraître bientôt, avec de nombreuses surprises. La presse grecque annonce déjà que Nana Mouskouri collabore avec des célèbres artistes grecques pour ce CD. Son prochain album reprend des chansons traditionnelles grecques et contiendra des duos avec les célèbres chanteuses grecques telles que Natassa Theodoridou, et Helena Paparizou (gagnante du concours Eurovision de la chanson 2005 dans laquelle elle représentait la Grèce avec My Number One) et l'animateur TV & radio franco-grec Nikos Aliagas. « Ces duos vont beaucoup plaire à tous leurs fans » a dit une source proche de la maison de disque. Ce cd va paraître bientôt chez Universal et signe un retour de Nana Mouskouri vers son pays et ces racines.

Nana told us, she stopped the stage ... not necessarily the records ! The moment seems to arrive with a new CD to be published soon, including many surprises. The Greek press has already announced that Nana Mouskouri was working with famous Greek artists for this CD. Her next album includes traditional Greek songs and contains duets with famous Greek singers such as Natassa Theodoridou, and Helena Paparizou (winner of the Eurovision Song Contest 2005 in which she represented Greece with My Number One) and Radio & TV speaker Franco-Greek Nikos Aliagas. "These duets are going to please all their fans very much" said a source close to the record label. This CD will be marketed soon at Universal, and will be a return for Nana Mouskouri to her country roots.



Nana signe l'affiche d'Antivirus 4

Le lundi 14 mars dernier vers midi, des membres de l'équipe de la revue grecque Antivirus, ont rencontré à Athènes Nana Mouskouri, qui a signé l'affiche mise en vente aux enchères en décembre.

Le chanceux vainqueur de l'enchère se nomme Panayiotis, il réside à Thessaloniki, au nord du pays et il est un grand fan de Nana Mouskouri depuis qu'il est enfant.

Antivirus souhaite remercier Mme Mouskouri pour son soutien chaleureux et Panayiotis pour l'achat de cette affiche au prix de 400 euros. L'argent va financer une partie des projets de l'ONG grecque *Be Positive* concernant la lutte contre le sida et le soutien de personnes vivant avec le virus pour 2011.

Rappelons que Nana Mouskouri avait accordée une interview à Yannis Papagiannopoulos et Lucas Samaltanos-Ferrier, publiée en Decembre 2010 dans le numero 35 de la [revue grecque bimensuelle Antivirus](#) .



Sur la photo (de gauche à droite) : Yannis Papagiannopoulos, l'éditeur de la revue, Konstantinos Georgantas, qui a dessiné l'affiche et la couverture du numéro 35 de la revue et Lucas Samaltanos-Ferrier

A lire aussi sur le site d'Antivirus, [le reportage sur la visite](#) de Nana Mouskouri, le jour même, à l'hôpital Marianna Vardinoyannis-Elpida, d'Athènes qui accueille des enfants atteints d'un cancer..

Nana marraine du festival Trenet 2011 1

Nana Mouskouri sera la marraine du Festival [Trenet](#) 2011. Après Charles Aznavour en 2010, c'est donc une autre légende de la chanson qui présidera aux destinées de l'événement, les 25, 26 et 27 août prochain à Narbonne. C'est un festival familial, convivial et gratuit, qui se construit autour de cette nouvelle scène francophone, de nouveaux talents accompagnés par des chanteurs reconnus : un véritable brassage de musiques et de générations. Des conférences, un festival des arts de la rue, des visites et des concerts rythment ce festival de musique francophone.

Plus d'infos sur www.festivaltrenetnarbonne.fr

La Bande Décalée avec Bertrand Dicale (RFI)

On annonce la diffusion sur **RFI samedi 29 janvier prochain vers 14h**, l'émission «La Bande Décalée» avec Bertrand Dicale, dont le thème est *les titres de rock anglo-saxons qui ont subi chez nous une mutation radicale*, comme par exemple : *Apeman* des Kinks transformé en 1971 par Serge Lama en *Superman*, *Psycho Killer* des Talking Heads qui est devenu en 1980 *Psychodrame* pour Sheila. **A Hard Rain's A-Gonna Fall de Bob Dylan devenu en 1973 Le Ciel est noir par Nana Mouskouri**. Sans oublier, Cabrel *Depuis toujours* (1999) d'après *I've Been Lovin' You Too Long* d'Otis Redding...

Rappelons que [Bertrand Dicale](#) est une référence de culture dans le domaine de la chanson française, qu'il a écrit de nombreux ouvrages sur le sujet, dont le mémorable Gréco (biographie de Juliette Gréco), et qu'il est l'auteur de certains des articles de presse les plus intelligents et argumentés qui ont été écrits sur Nana en français...

Une émission à écouter, ou à télécharger [sur ce lien \(rfi.fr\)](#)...

Une semaine avec Nana (RSR) 3

MP3 est une émission présentée par Michel Masserey diffusée du lundi au vendredi à 6h54 sur la *Radio Suisse Romande*.

Chaque semaine, du lundi au vendredi, une personnalité se met à nu ou presque... c'est dans MP3. Quelques minutes pour découvrir les univers musicaux des gens qui marquent notre quotidien. L'occasion de découvrir la facette la plus secrète de politiciens, chercheurs, sportifs, chefs d'entreprise, artistes ou intellectuels de Suisse et d'ailleurs. **Du 3 au 7 janvier 2011, l'émission a été consacrée à Nana Mouskouri.**



Dans le salon de sa maison de Genève, Nana Mouskouri s'est entourée de photographies qui illustrent un destin et des rencontres exceptionnels. Pas facile de faire un choix pour la fille du projectionniste qui profitait de la scène du cinéma vide pour chanter Judy Garland. Nana Mouskouri, c'est avant la carrière de variétés populaires qu'on lui connaît, ces airs de jazz enregistrés à New York avec la patte de Quincy Jones.

Nana Mouskouri nous surprend encore en racontant sa rencontre avec Bob Dylan, rencontré grâce à un autre ami, Leonard Cohen... Du côté des francophones, voici Aznavour et le Gainsbourg du "Poinçonneur des Lilas". Serge G, qu'elle a côtoyé dans un studio d'enregistrement londonien où passait aussi Rod Stewart. La chute du Mur de Berlin, qu'elle avait vu s'ériger en 1961, la surprend aux Etats-Unis en 1989. La voici qui casse tous ses engagements pour prendre le Concorde et rejoindre Berlin juste à temps pour le concert des Pink Floyds.

Encore quelques minutes pour dire à quel point elle se sent reconnaissante de ce que la vie lui a apporté. Et de nouveau un avion à prendre, cette fois pour Paris.

[Source : RSR.ch – lien direct : www.rsr.ch]

Ecouter toutes les émissions à la suite

3 au 7 janvier 2011 – durée env. 22 min

Les références musicales de l'émission

Lundi

Vincenzo Bellini : Norma ; air de la Casta Diva, par Maria Callas

Ella Fitzgerald : Someone to watch over me

Nana Mouskouri : Smoke gets in your eyes

Mardi

Charles Aznavour : Viens pleurer au creux de mon épaule

Serge Gainsbourg : Chanson de Prévert

Mercredi

Michel Legrand : Les Parapluies de Cherbourg

Nana Mouskouri et Julio Iglesias : Se que volveras

Jeudi

Bob Dylan : Hard Rain

Pink Floyd : The Wall

Vendredi

Judy Garland : Over the rainbow

Nana Mouskouri : Hartino to fegaraki

France 3, 22 décembre 2010, 13h50...

Rediffusion du documentaire "Nana Mouskouri, une femme sans limite", réalisé lors de sa tournée d'adieu...

Voici sur ce lien [l'article du site](#) rédigé lors de sa première diffusion l'an dernier.

Diffusion également prévue le dimanche 9 janvier prochain à 4h du matin....

Nana Mouskouri at the BBC : part 2

The BBC did a special evening of programmes about Nana on Friday 5th December on BBC4 from 9.00pm to 11.45pm.

The second programme from 10.00 to 11.00pm is a collection of Nana's performances from the BBC archive, including her 1963 entry in the Eurovision Song Contest. The documentary was called « Nana Mouskouri at the BBC ».

La BBC a réalisé une soirée spéciale de programmes autour de Nana le Vendredi 5 Décembre sur BBC4 de 21h à 23h45.

La deuxième émission, diffusée de 22h à 23h est une collection des archives de la BBC concernant Nana, à commencer par sa participation à l'Eurovision en 1963. Le documentaire a été appelé « Nana Mouskouri à la BBC ».

Here are some photos of this program :

Voici quelques photos de cette émission :



Eurovision 1963



A la fin des années 60, dans un show à la BBC – In the late 60s on BBC show



Aves les Athéniens – With the Athenians



Avec – With Michel Legrand



Avec – With Cliff Richard



Avec – With Charles Aznavour



Avec – With The King Singers



Avec – With George Chakiris

The third programme of the evening from 11.00 – 11.45pm is a « classic » The Nana Mouskouri Show as it was often broadcasted in the 70s on BBC, with Nana and guests...

La troisième partie de la soirée (23h – 23h45) était la diffusion d'une émission « classique » d'un show de Nana Mouskouri, comme il en a été beaucoup diffusées durant les années 70 à la BBC, Nana y reçoit de nombreux invités...

Bonus pour les membres de N.A.NA fanclub !
Special bonus for N.A.N.A fanclub members...

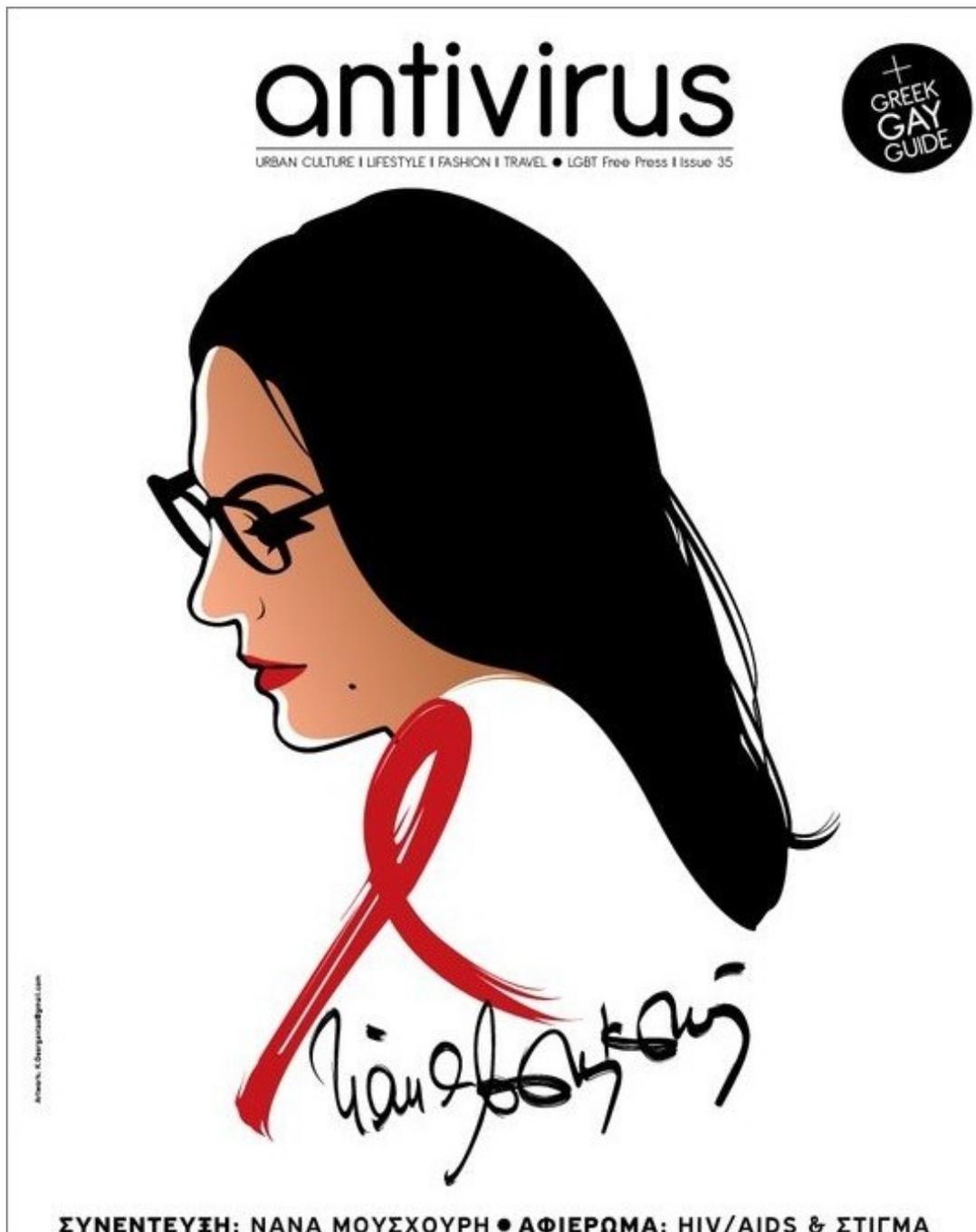
|

Vente aux enchères pour « Be Positive »

Le poster unique de la couverture du [magazine Antivirus](#) est vendu aux enchères au bénéfice de l'organisation Be Positive, pour le financement de sa campagne contre la stigmatisation des personnes séropositives. Nana le signera avec une dédicace personnelle pour le gagnant. On peut acheter ce poster sur Ebay sur [ce lien](#).

Nana Mouskouri has volunteered that we auction one unique poster of the magazine's cover that she will sign with a personal dedication to the winner.

The collected money will fund *Be Positive* organization in order to run next years campaign against stigma of sero-positive people. [Here is the ebay link](#).



Και πόσα δε κουβαλάμε ακόμη από τον προηγούμενο αιώνα... Ιστορίες, αναμνήσεις, νοοτροπίες. Ο ιός του HIV συνεχίζει να είναι μη ιάσιμος, αλλά πλέον με την ιατρική πρόοδο οι οροθετικοί ζουν μια σχεδόν κανονική ζωή. Ή μάλλον θα τη ζούσαν, αν δεν υπήρχε η τόσο ανώριμη αντιμετώπισή τους από μεγάλες μερίδες του πληθυσμού, αλλά και των θεσμών, ως πολίτες δεύτερης κατηγορίας.

Στο gay & lesbian περιοδικό **antivirus** που κυκλοφορεί από την πρώτη Δεκέμβρη στα πλαίσια του αφιερώματος για το στίγμα που υφίστανται τα οροθετικά άτομα στην Ελλάδα, η Νανα Μούσχουρη αποκαλύπτει προσωπικές της ιστορίες και μιλάει ανοιχτά για τις διακρίσεις του σήμερα, την ισότητα και τις ανάγκες ενημέρωσης και κυρίως αγάπης.

Σε αυτό το πλαίσιο η NANA MOUSKOURI προσφέρθηκε να μπει σε δημοπρασία μια μοναδική αφίσα με το εξώφυλλο του τεύχους την οποία θα υπογράψει η ίδια με προσωπική αφιέρωση στον νικητή.

Τα χρήματα θα δωθούν για τη δημιουργία εκστρατείας κατά των διακρίσεων οροθετικών ατόμων στην οργάνωση Be Positive.

Το δημιουργικό του εξωφύλλου είναι του Κωνσταντίνου Γεωργαντά.

It's almost 2011...

And we still carry so much with us from the previous century... Stories, memories, mentalities. HIV is still a virus that cannot be cured directly, but due to the advance of medicine sero-positive people can carry on their lives quite normally. Or they would, if a great deal of people and even the state mechanism did not treat them as second class citizens.

In the December special issue of the Gay & Lesbian Magazine **antivirus** for HIV and Stigma, NANA MOUSKOURI reveals her personal stories and speaks openly for today's discriminations, equality, lgbt rights, the need for a better of people and of course for love...

In that concept NANA MOUSKOURI has volunteered that we auction ONE unique poster of the magazine's cover that she will sign with a personal dedication to the winner.

The collected money will fund Be Positive organization in order to run next years campaign against STIGMA of sero-positive people.

The artwork of the cover is of Konstantinos Georgantas.

Nous sommes presque en 2011...

Et nous avons toujours avec nous tellement du siècle précédent... Histoires, mémoires, mentalités.

Le VIH est toujours un virus qui ne peut pas être traité, mais grâce à l'avance de la médecine, les personnes séropositives peuvent continuer leurs vies tout à fait normalement. Ou elles pourraient presque continuer à vivre normalement, si beaucoup de personnes et même l'état ne les traitaient pas en tant que citoyens de deuxième classe.

Dans l'édition spéciale du mois de Décembre de la revue gay et lesbienne **antivirus**, dédiée à la stigmatisation des personnes séropositives , NANA MOUSKOURI révèle ses histoires personnelles et parle ouvertement des discriminations qui existent aujourd'hui, de l'égalité, des droits de la communauté LGBT, de l'importance de l'information concernant le virus et naturellement de l'amour...

Dans ce concept, NANA MOUSKOURI s'est offerte à ce que soit vendue aux enchères UNE affiche unique avec la couverture du magazine, qu'elle signera avec une dédicace personnelle pour le gagnant.

L'argent rassemblé sera versé à l'organisation Be Positive, pour le financement de sa campagne contre la stigmatisation des personnes séropositives.

Le dessin de la couverture est de Konstantinos Georgantas.

Fast schon haben wir 2011...

und dennoch tragen wir noch so viel aus dem vergangenen Jahrhundert in uns... Ereignisse, Erinnerungen und Denkweisen. HIV ist auch heute noch ein Virus, der nicht unmittelbar zu heilen ist. Aber Dank der Fortschritte in der Medizin können dennoch infizierte Menschen ihr Leben fast normal weiter leben. Besser gesagt, sie könnten es, wenn nicht eine beträchtliche Anzahl Menschen, aber auch die staatlichen Kräfte sie nicht manchmal wie Menschen und Bürger zweiter Klasse behandeln würden.

In der im Dezember erscheinenden Spezialausgabe des Gay- und Lesben-Magazins ANTIVIRUS für HIV und STIGMA verrät Nana Moukouri ihre ganz persönlichen Erlebnisse und Ansichten zum Thema und spricht völlig offen über die auch heute noch stattfindende Diskriminierung. Sie hält die Gleichheit aller und die Menschenrechte für eine Grundbedingung besseren Lebens und eines Lebens in Liebe.

Nana Mouskouri hatte die Idee, dass wir ein Unikat-Poster des Magazin-Covers versteigern, das sie persönlich dem Gewinner widmen und signieren wird.

Das hierdurch gesammelte Geld wird einen guten Grundstock bilden, um die in den nächsten Jahren geplanten Kampagnen gegen Stigmatisierung von HIV-infizierten Menschen zu unterstützen.

Die künstlerische Gestaltung des Covers stammt von Konstantinos Georgantas.

Nana et Lenou pour l'Association Laurette Fugain 1

Nana et sa fille Lenou s'engagent pour l'[association Laurette Fugain](#)...

Depuis septembre 2002, l'association Laurette Fugain s'est engagée dans la lutte contre la leucémie. Une campagne médiatique vient d'être lancée sur le site [purepeople.com](#) avec la participation de nombreuses personnalités.

Rappelons que Laurette Fugain, fille du chanteur Michel Fugain est décédée d'une leucémie le 18 mai 2002, à l'âge de 23 ans. Michel Fugain est l'auteur de "Comme un Soleil" pour Nana, et plus récemment "Ne m'oublie pas"...



Source : [www.purepeople.com](#)

Comme un soleil comme une éclaircie
Comme une fleur que l'on cueille entre les orties
Il doit venir comme vient le beau temps
Il doit venir comme vient le printemps

Demandez-moi tout ce que vous voulez
Et sans regret je vous le donne
Mais dites-moi où je le trouverai
Celui qui comprendra celui qui me dira

Où que tu ailles je vais avec toi
Quelque soit le chemin je te suis pas à pas
Et s'il m'arrivait alors de tomber
C'est lui qui me relèverait

Comme un soleil comme une éclaircie
Comme une fleur que l'on cueille entre les orties
Il doit venir comme vient le beau temps
Il doit venir comme vient le printemps

Demandez-moi tout ce que vous voulez
De ne plus jamais voir personne
De renoncer aux parfums de l'été
Aux accords de guitare aux fumées de la gloire
Demandez-moi de ne plus croire en rien
Pourvu que je le vois au bout de mon chemin
Demandez-moi tout ce que vous voulez
Mais dites-moi où le trouver

Comme un soleil comme une éclaircie
Comme une fleur que l'on cueille entre les orties
Il doit venir comme vient le beau temps
Il doit venir comme vient le printemps

Interview de Nana au magazine Antivirus 3

Nana Mouskouri a accordé une interview au magazine Antivirus, la plus ancienne revue gay de Grèce et en particulier à Giannis Papagiannopoulos, éditeur de la revue et Lucas Samaltanos-Ferrier, un grand ami du site.

Elle y parle du sida, y révèle ses histoires personnelles et parle ouvertement des discriminations qui existent aujourd'hui, de l'égalité, des droits de la communauté LGBT (lesbienne-gay-bi-trans), de l'importance de l'information concernant le virus et naturellement de l'amour. Une interview unique...

La revue va être disponible en ligne dans les prochains jours ici et sur le [site web du magazine](#), et l'édition papier sera disponible dès le 1er décembre 2010.

La revue est distribuée gratuitement en Grèce et à Chypre. Elle sera peut-être disponible également à Paris en décembre... Ceux qui, hors de Grèce, souhaitent recevoir la revue peuvent communiquer leur adresse postale à Lucas (e-mail :

lucas@avmag.gr)

qui se propose de nous garder quelques copies. Un grand merci à lui, et un profond respect pour son travail...

Lire l'intégralité du magazine en ligne ci-dessous ou sur le site www.avmag.gr



Voir [l'article en pdf/see the article](#) in pdf file

antivirus

URBAN CULTURE | LIFESTYLE | FASHION | TRAVEL • LGBT Free Press | Issue 35



Artwork: K. Georgantas@gmail.com

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ: ΝΑΝΑ ΜΟΥΣΧΟΥΡΗ • ΑΦΙΕΡΩΜΑ: HIV/AIDS & ΣΤΙΓΜΑ

Cover design & Copyright: Konstantinos Georgantas for AntiVirus Mag



Lucas Samaltanos-Ferrier, Nana et Giannis Papagiannopoulos lors de l'interview

Message de Noël pour bild.de 6

Nana vient d'enregistrer un message de Noël pour le journal allemand Bild.

Elle y fredonne des airs de Noël en allemand et en grec, et explique ce que représente la période de Noël pour elle et pour les Grecs.

Nana Mouskouri on German TV 4

Saturday, November 27 – 2010 20.15 pm

ARD / ORF "**Das Adventsfest**" of the 100.000 lights

The big show for the opening of the German Christmas markets 2010, live fom Suhl (Germany) moderated by Florian Silbereisen.

Guests: Howard Stern, DJ Ötzi, Richard Clayderman, Semino Rossi, Andrea Berg, **Nana Mouskouri**, Rolf Harris, Hansi Hinterseer and Ute Freudenberg

Nana Mouskouri & Stars zur Weihnacht – O du fröhliche

Nana Mouskouri & Tölzer Knabenchor – Es ist ein Ros entsprungen

Nana est « le passager » sur la TSR 1

Le passager, c'est une rencontre filmée dans un train pour la TSR, télévision suisse romande. Une rencontre en mouvement entre Manuella Maury et une personnalité francophone issue du monde culturel, sportif, politique ou économique. Une invitation au voyage et aux divagations ferroviaires le temps d'un trajet sur le territoire helvétique.



Le 5 novembre dernier, Manuella Maury faisait route avec Nana Mouskouri. Citoyenne genevoise depuis des années, elle quitte la Cité de Calvin par le train, direction Villars, une sorte de station-refuge pour la chanteuse et ses proches. Au fil des rails, Nana ouvre le livre de sa vie et raconte son parcours professionnel et personnel.

Un entretien enregistré il y a plusieurs mois, pendant lequel on apprend que Nana est grand-mère pour la seconde fois depuis juillet dernier...





La plus Genevoise des Crètoises

Née en Crète, Nana Mouskouri a grandi à Athènes, sous l'occupation des Allemands et en pleine guerre civile, entourée d'une mère aimante et d'un père dont le vice du jeu donnait bien du fil à retordre à toute la famille. Ce qui a peut-être semé en elle cette quête éternelle de paix qui est sienne. Enfant taciturne, timide, mais observatrice à l'extrême, elle se réfugie dans le 7 art et passe le plus clair de son temps dans un petit cinéma, situé à 2 pas de chez elle, notamment pour faire fonctionner l'appareil qui permettait alors aux sous-titres de défiler sur l'écran.

C'est par un heureux concours de circonstances qu'elle rencontre le succès en tant que chanteuse, en remplaçant au pied levé une autre interprète ayant annulé sa prestation au dernier moment. Et le chant la transforme, la sublime. Pour une fois, les gens faisaient attention à moi confie-t-elle en toute sincérité à Manuella Maury. Depuis, la chanteuse a fait du chemin, côtoyant les plus grands noms du show business tout au long de sa carrière, sans jamais négliger sa vie de famille et ses priorités malgré l'éloignement.

De Genève à Villars, en passant par Bex, Nana Mouskouri se raconte. Elle parle de ses enfants, de son divorce si douloureux, de l'évasion que lui procure le chant, et de son côté grand-maman gâteau. Et elle ne retient pas ses larmes lors des surprises organisées par Manuella Maury et son équipe, notamment d'émouvants messages audio de ses enfants et de Michel Legrand.

Une grande voix est sur les voies dans Le Passager !

(Rediffusions sur TSR2 : le vendredi-même à 1h25, le dimanche suivant à 23h15 et le lundi suivant à 16h30)

Sources :

<http://www.tsr.ch/divertissement/le-passager/2482450-nana-mouskouri.html>

<http://www.tsr.ch/services/podcasts/>

Inauguration de la bibliothèque musicale Nana Mouskouri 5

Le 25 octobre dernier, Nana a inauguré la bibliothèque musicale de la ville de Peristeri, en Grèce. Cette bibliothèque a été baptisée "Bibliothèque Nana Mouskouri".

Lors du discours d'inauguration, en présence de Nana, le maire a déclaré : "Pour la Bibliothèque musicale, on a choisi le nom de Nana Mouskouri, comme un signe de gratitude pour ce qu'elle a offert à la société grecque et pour le prestige qu'elle a donné à notre pays au-delà de ses frontières, et le plein appui moral et matériel à la Bibliothèque musicale."







Source : http://www.peristeri.gr/index.php?option=com_content&task=view&id=1206&Itemid=185

Traduction automatique de l'article grec par Google :

TRES IMPORTANT EVENEMENT DE LA FONDATION
Université des Premières GRADE OPEN

Le 24 Octobre 2010 est désormais un jour historique pour la municipalité de Peristeri, le fonctionnement de la connaissance une «source» du site historique – un symbole, la «pierre» deuxième école primaire, qui est la construction d'un joyau pour notre ville.

Une forme moderne de l'information a ouvert ses portes et accueille Peristeriotes à la bibliothèque de classiques, la bibliothèque de la musique, "Nana Mouskouri", la bibliothèque des enfants » Voula Mani et la bibliothèque électronique. Lors d'une cérémonie simple et modeste, le maire de Peristeri, Andreas et Pahatouridis honoraire Dimotissa, Ambassadeur de bonne volonté Nana Mouskouri, l'UNICEF a coupé un ruban rouge symbolique, ouvrant de nouvelles voies pour l'éducation d'intervention efficaces, tout en développant et en élargissant le spirituel, l'activité culturelle et scientifique dans notre ville.

Dans son discours, M. Pahatouridis a souligné que: «Tout cela ne pouvait se faire sans l'offre infatigable et précieux à tous les membres du comité scientifique de la Bibliothèque municipale de Peristeri, qui a travaillé avec dévouement et le sacrifice pour nous faire aujourd'hui pour apprécier les résultats des actions développées.

Il a souligné que: «Pour la Bibliothèque de musique a choisi le nom de Nana Mouskouri, comme un signe de gratitude pour ce qui est offert dans la société grecque et le prestige de notre pays au-delà de ses frontières, et le plein appui moral et matériel la Bibliothèque musicale de nous. »

Particulièrement excité Mme Mouskouri a remercié le maire A. Pahatouridis pour le grand honneur, en notant qu'il

s'agit d'une bibliothèque standard au niveau européen et la municipalité de Peristeri devrait être la norme au niveau national.

Vœux suivi par le représentant du comité scientifique, professeur d'histoire de la Grèce moderne et de grec moderne de la culture, Université de Ioannina Apostolos Papaioannou G., se référant aux efforts pour la création et le fonctionnement de la bibliothèque municipale, et la prochaine étape comme l'a révélé par la création de la première primaire ouverte Université dans la ville de Peristeri.

A d'excellentes nouvelles pour ceux qui souhaitent avoir une formation continue. Cours dans des domaines tels que l'écologie, de la littérature, l'histoire moderne est un peu de tout se déroulera dans l'espace.

Le chef de file des efforts pour le fonctionnement de la bibliothèque municipale et l'Open University de la ville, le maire de la Culture et président de la Tsiota Comité directeur Mary – Mark déclaré le sauvetage des autorités de la ville, qui jouera un rôle important dans les domaines de la recherche historique, qui est un contribution substantielle au rôle ultime culturelle de la Bibliothèque Municipale à nos citoyens.

Warm a été l'accueil du Président de l'Association des bibliothécaires grecs Kyriakopoulos Christina, donnant félicitations à Peristeri et le maire pour l'exploitation de la nouvelle bibliothèque municipale.

Après la traditionnelle bénédiction par Mgr Chrysostomos de Peristeri, symboliquement frappé la «cloche» par l'ancien directeur de la 2e École élémentaire de Peristeri Nikolitsa (Lily), suivie tour Karkoulis pour les citoyens ordinaires et des représentants d'organisations et de clubs dans la bibliothèque moderne Municipalité de Peristeri.

Nana reçoit la médaille d'argent du Parlement 10

Nana Mouskouri a reçu la médaille d'argent du Parlement grec, le 14 octobre dernier, en récompense de son action "de promotion de la culture grecque". "J'ai essayé de donner le meilleur de moi et de promouvoir ma patrie. Je remercie la vie d'être encore ici après tant d'années, et d'être capable de recevoir cette récompense" a déclaré Nana lors de la remise de la médaille.

Nana Mouskouri was given a special award for “promoting Greek culture” by Parliament on October 14th. “I tried to give my best and promote my homeland,” said the Paris-based artist. “I am grateful to life that I am still around after so many years and able to pick up this award,” said the 76-year-old as she was given Parliament’s silver medal.



Source : www.ekathimerini.com

Une fragilité fondatrice

Nana Mouskouri, une fragilité fondatrice (Quelques notes éparses sur les lunettes de Nana Mouskouri) est un essai écrit par Audrey Poilly-Genoud. Il est paru aux éditions [L'harmattan](#).

C'est un évènement que les fidèles de Nana vont apprécier à sa juste valeur...

En effet, cet ouvrage est une réflexion très intéressante, complète et complexe sur la vie de Nana, son chemin et sur la réussite unique de son parcours, loin, très loin de l'image que le grand public peut avoir. Audrey Poilly-Genoud est psychologue clinicienne. Elle a enseigné dans des écoles d'art et s'est toujours intéressée aux processus créateurs. La voix de Nana l'a longtemps accompagnée, mais c'est son concert d'adieu à Athènes qui est le point déclenchant de l'ouvrage.



Comment se construire en dépit de ce qui nous manque, en dépit des fêlures et des blessures du passé ?
Comment transformer ses lacunes en forces créatrices, préserver sa profonde humanité quand on est née au sein d'un monde déshumanisé par la guerre, les violents conflits parentaux ?
Comment s'incarner dans sa féminité tranquillement, pas à pas, quand on a tant déçu d'être née fille ?

À ces questions, Nana Mouskouri a répondu à sa manière à chaque étape de sa trajectoire de femme, tout au long de sa carrière de chanteuse qui ne l'a jamais éloignée d'elle-même.

À l'heure où elle s'est retirée de la chanson avec la discrétion des sages, il semblait précieux de se pencher sur cette aventure humaine, ce magnifique parcours de femme, pour en déceler les ressorts au regard des processus identitaires et de restauration symbolique étudiés par nombre de psychanalystes...et qu'elle sut « mettre en oeuvre ».

Les processus créateurs qui ont prévalu à la construction identitaire de Nana Mouskouri sont complexes, délicats à observer car parfois purement intérieurs, et elle fut si secrète longtemps, pudique, toujours. Ce sont ces processus psychiques subtils mais porteurs des plus belles transmutations que l'auteur a voulu étudier, comprendre, écoutant une fois encore ce qu'une chanteuse à lunettes de trente ans son aînée avait à lui dire, à nous dire...

Elle nous montre une voie : celle qui permet de faire de nos blessures premières de possibles refondations singulières.

Quelques extraits du livre

Si Nana Mouskouri semble accepter dans une apparente tranquillité les limites de ce qui la constitue au point de l'imposer au monde comme une nécessité intérieure, c'est parce qu'elle ressent mieux que d'autres le besoin de se sentir reliée à ce qu'elle est vraiment. Son ipséité, sentiment si fugace de continuité lorsque tout change, se nourrit de ses fragilités premières, comme si ce qui lui faisait défaut était ce qui pouvait le mieux la relier à sa condition humaine et par là même, la protéger des artifices, des leurres d'une vie de strass et de paillettes, mais aussi des abîmes face auxquels on se retrouve à trop nier son essence.

Alors, elle se présente à nous telle qu'elle se sait, avec ses lunettes, une timidité touchante dans l'expression de sa féminité, de ce qu'elle est, sans hystérie scénique, sans excès médiatique. Elle associe dans une alchimie singulière, le besoin d'être reconnue à ce besoin impérieux de se reconnaître qui l'empêchera de se perdre en dépit du temps, des modes, du succès, des pressions externes, sans jamais s'y laisser « engloutir ».

Très tôt sans doute, elle avait dû trouver cet espace-là pour trouver sa place, son espace, sa respiration, sur ce qui lui faisait défaut, mais aussi, sur la nécessaire prise en compte des défections d'autrui.

[...]

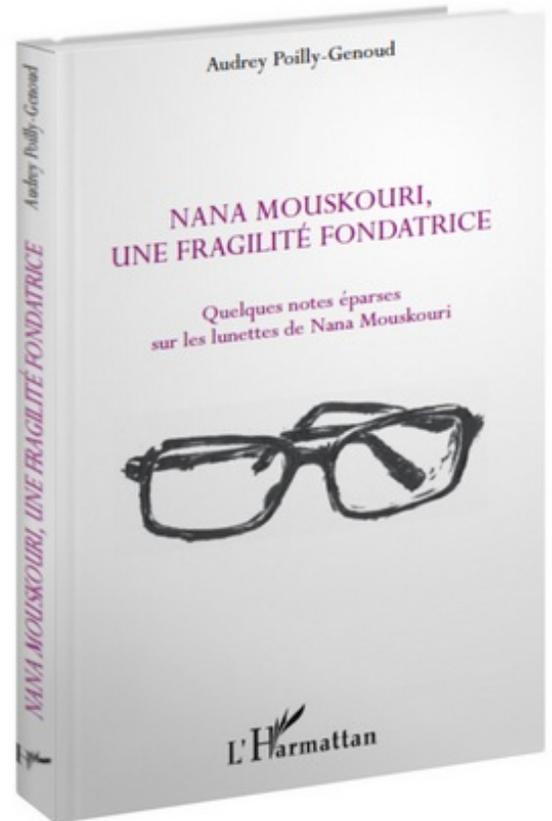
Après sa naissance où s'inscrivent déjà les manquements paternels, elle doit faire face très vite à son impossibilité d'incarner le désir déçu de son père d'avoir enfin un garçon.

Ce sera sa deuxième fondation : elle doit se réaliser, se faire aimer sur ce qui lui fait défaut. Quand elle chante pour son père, elle constate que c'est sa voix de fille qui lui permet ces moments privilégiés à ses côtés, quand il l'écoute attentivement en oubliant sa déception de ne pas la voir en garçon. Ces moments de séduction que beaucoup de petites filles recherchent dans le regard de leur père, ce regard dont elles ont un ardent besoin pour tester leur féminité future, leur capacité à créer des liens d'amour ¹, la petite Nana les trouvera avec sa voix à elle, à travers la musique, dans cette écoute tendre qui compense ce qui a manqué dans le regard paternel : elle a déçu par son corps de fille, elle sera une voix qui pourra changer les gens, changer ce premier regard jamais trouvé en écoute attentive, quasi-religieuse.

Elle apprend sans doute ainsi à renoncer à combler tous les désirs d'autrui comme elle ne pouvait totalement combler son père d'être née fille... même si elle avait une jolie voix. Cela la protégera de l'exclusive d'un professeur, d'un compositeur, de l'emprise de trop grands séducteurs ou d'un mari qui l'éloignerait de sa voie.

Cela la laissera toujours un peu libre face au désir de l'autre qu'elle sait à jamais insatisfait, insatisfaisant, lui permettant de préserver cette part d'indéterminé, d'irréductible indétermination face aux pressions ou aux modèles extérieurs pour faire valoir ce qu'elle est.

En même temps, elle reconnaît ce qu'elle doit à ces moments rares de l'enfance où elle captait l'attention de son père sans plus avoir à faire l'effort de tenter de s'intéresser au football comme l'aurait fait un fils. Elle comprend que sa voix pourra lui ouvrir le cœur des gens, qu'elle saura se faire aimer d'eux à travers sa voix avec ce qu'elle est, en dépit de ce qu'elle est.



[...]

Par sa voix, sa façon d'être à elle sans ostentation, ses chansons si douces et sans prétention apparente, Nana Mouskouri offrait ce qu'elle avait de mieux à sa manière à elle, la manière d'une femme, d'une mère, d'une sœur, d'une amie qu'elle se savait être aussi. Ses lunettes encore et toujours nous le rappelaient... Et le public y croyait, un peu plus encore... Parce que quelque chose de notre vérité, de notre simplicité et de notre fragilité d'humains était dit aussi par ces lunettes, la présence rassurante de ces lunettes qui ne l'avaient jamais coupée d'elle-même et la reliaient à notre quotidienneté. Parce qu'elles lui permettaient d'assumer si simplement ce qu'elle était, ses lunettes étaient un trait d'union entre sa voix si angélique, si désincarnée parfois et notre réalité pourtant si éloignée de la vie de grande vedette internationale qu'elle était par ailleurs.

[...]

Entre Nana Mouskouri et son public, si fidèle, si constant durant ces cinquante dernières années, s'était sans doute instauré une relation d'amour grâce à cette possibilité de se sentir réfléchi en miroir à travers ce qu'elle laissait transparaître d'elle-même, qu'elle pensait parfois cacher derrière ses lunettes qui étaient en fait plutôt un révélateur, un marqueur de ce qu'elle était. Une véritable histoire d'amour était possible entre Nana Mouskouri (avec ses lunettes) et le public, une relation d'amour comme une mise en liaison réciproque de vérités singulières partageables. Ses lunettes faisaient miroir et, comme le bébé dans les premiers mois de sa vie ne se sent exister que dans et par le regard maternel à travers lequel il peut s'identifier comme dans un miroir, le public se retrouvait dans les lunettes de Nana Mouskouri... Elles étaient la marque d'une proximité doublement acceptée, reconnue, avec ses insuffisances à elle, nos propres insuffisances. Parce qu'en s'exposant telle qu'elle était, le public se découvrait autorisé lui aussi à être un peu mieux ce qu'il était lui aussi.

Les lunettes de Nana Mouskouri, c'était ce qui faisait liaison entre ce qu'elle se savait être, ce que nous savons être aussi. Entre « miroir » et « mise en scène », les lunettes de Nana Mouskouri permettaient ce passage du singulier au pluriel, dans un dialogue subtil entre ce que le public découvrait de lui-même et ce qu'elle était d'accord de partager avec lui.

Acheter le livre

— Lien vers le [site de l'éditeur pour acheter le livre](#) en ligne

— Lien vers le [fichier pdf présentant la couverture](#) (recto/verso), la présentation de l'éditeur, le sommaire complet du livre et le bon de commande

Je l'a lu, relu déjà deux ou trois fois, et je vous conseille d'en faire autant. Cet essai est dans la droite ligne du site, il tente, comme nous le faisons dans ces pages depuis des années, d'expliquer ce que les médias n'ont pas réussi à comprendre. De mon point de vue, il y réussit, sans aucun doute — Philippe, N.A.N.A webmaster

Nana s'adresse à Sakineh Mohammadi Ashtiani 11

Aujourd'hui, Nana Mouskouri prend la parole dans le magazine ELLE et s'adresse à Sakineh Mohammadi Ashtiani. Chaque jour qui passe est peut-être le dernier jour de la vie de Sakineh Mohammadi Ashtiani. Chaque heure qui vient la rapproche inéluctablement de cette mort par lapidation à laquelle la justice iranienne l'a condamnée. Cette femme, qui croupit depuis 5 ans dans la prison de Tabriz, a été condamnée, au terme d'un simulacre judiciaire dont l'Iran a le secret. Deux relations amoureuses hors mariage sont le prétexte de ce verdict qui l'expose à une mort atroce.

Aujourd'hui elle est la victime exemplaire de l'injustice du monde entier envers la Femme. Il y a eu beaucoup de Sakineh dans le passé et il y en aura encore à l'avenir si on ne cherche pas à trouver comment la laisser libre de trouver sa vie, sa liberté d'esprit, sa dignité, son respect, son éducation et l'égalité à ses besoins. Le destin d'une femme, c'est de donner la vie, assurer l'avenir de notre monde, et c'est ce monde qui aujourd'hui l'empêche de vivre et d'exister comme une femme libre de choisir son avenir. Ce n'est pas seulement de lui donner les droits à l'égalité qu'elle mérite, mais de la reconnaître, la laisser se reconnaître elle-même comme une femme, mère, soeur, amie, amante ou enfant; recevoir l'éducation qu'elle mérite. Être libre de choisir sa liberté avec dignité !

Dans un monde gouverné par la soif du pouvoir économique et l'arrogance politique, imposer la justice pour les femmes et les enfants, éternels victimes du monde et de ses guerres qu'elles soient mondiales, civiles ou sociales est pratiquement impossible. Mais l'évolution de tout pays ne peut se faire avec la possession d'armes nucléaires, ni en exécutant cruellement son peuple.

Sauver Sakineh c'est donner un espoir à l'avenir de la Femme aussi. Dans les échanges à travers des cultures, pour leur faire apprendre et comprendre la mentalité, les moeurs des autres, la religion, les échanges d'esprits sur la moralité, sur l'éducation à égalité entre garçons et filles, le respect envers l'être humain, les femmes et les enfants. C'est aussi à nous de leur faire comprendre que nous ne vivons plus à l'époque des esclaves.

Pour chacun, Egalité, Education, Santé, Liberté et Dignité

**Nana Mouskouri
Ambassadrice de bonne volonté de l'Unicef
Le 08/09/2010**



Festival et dîner de charité 2

Nana Mouskouri a participé en juin 2010 à deux évènements en Europe : le Festival du film francophone en Grèce, dont voici le lien vers le [blog officiel](#), et un dîner de charité en Allemagne, organisé par l' [UNICEF](#) au profit des enfants d'Afrique. Voici quelques photos prises lors de ces évènements.

Farida Khelfa, Nana Mouskouri, Jean-Paul Gaultier, Jane Birkin et Nikos Aliagas au festival du film francophone de Grèce



Nana Mouskouri, Pierre Sarkozy, Karl Lagerfeld au dîner de l'UNICEF en Allemagne



•



•

Nana et le Mondial de football 7

Pour Challenges.fr, la chanteuse et ancienne eurodéputée raconte ce que ce sport lui évoque et détaille comment elle va vivre la coupe du monde de Football...

Propos recueillis par Chloé Dussapt, journaliste à Challenges.fr

Source : challenges.fr/actualites/mondial_2010/20100526.CHA4355/nana_mouskouri_et_le_mondial_de_foot.html

Nana en juin sur France Télévisions 1



Nana Mouskouri, Costa-Gavras et Nikos Aliagas aborderont le thème de la crise en Grèce et ses

répercussions sur l'euro dans l'émission « **l'objet du scandale** », présentée par Guillaume Durand **le mercredi 02 juin 2010 à 22h20 sur France 2**. (Source tvmag.com).

Nana Mouskouri sera également présente dans l'émission de Mireille Dumas le « **Vie privée, Vie publique** » **le vendredi 11 juin 2010 à 22h55 sur France 3**. Rediffusion de l'émission: « Vie privée, vie publique », mardi 15 juin, France 3 à 23h55

350 toiles de Nana mises en vente à Paris 1

Trouvé sur le site purepeople.com

Nana Mouskouri, c'est quelque 400 millions d'albums vendus dans le monde et plus de 300 disques d'or...

Mais la chanteuse grecque la plus populaire est surtout une grande passionnée de peinture, et sa lubie n'est autre que de se procurer des tableaux de petits artistes méconnus du grand public, qu'elle dispose aux murs de sa gigantesque maison de campagne.

Une collection de 350 toiles (des nus, des scènes paysannes, des crucifixions ou encore des portraits) sera mise en vente à Paris, le 12 mai prochain. Plus d'infos sur le site de [Cornette Auctions](#).

— Voici sur ce lien le fichier avec le [détails des tableaux mis en vente](#) (pdf)

Nana interviewée sur Europe 1 4

Nana a été interviewée ce matin sur Europe 1 par Marc-Olivier Fogiel. Elle parle avec beaucoup d'émotion de la situation actuelle de la Grèce, Cet entretien, repris sur Dailymotion, se termine par ces mots du journaliste, pourtant réputé pour avoir la dent dure... "Un très beau témoignage, digne et responsable" !

Cela permettra peut-être à certains -rares- internautes français, bien mal intentionnés, de ne plus reprocher à Nana de ne pas vivre en Grèce, et soit-disant ne pas y payer d'impôts... Ce que doit Nana à la Grèce, cela ne regarde qu'elle... mais ce que doit la Grèce à Nana est évident pour le monde entier !

En complément, voici deux liens vers des articles très intéressants, et propices à la réflexion, en provenance du site come4news.com :

- [Nana Mouskouri plus raisonnable que nos députés ?](#)
- [Nana Mouskouri réaffirme sa clairvoyance et son bon sens !](#)

Interview dans Challenges 1

Nana Mouskouri commente la crise grecque

Ancienne députée européenne, la chanteuse grecque revient sur ce que vit le peuple grec, les causes de la crise et le rôle des politiques.

La Grèce traverse une crise majeure. Avez-vous des contacts réguliers avec certains dirigeants ? Y êtes-vous retournée récemment ?

Je me rends très régulièrement en Grèce. J'ai énormément de contacts et quelques amis en politique, mais pas majoritairement. N'ayant aucune fonction politique, ce n'est pas le milieu que je côtoie le plus. Mon action est plutôt basée sur le social.

Ce que je sais néanmoins, c'est qu'il y a toujours un manque de transparence sur ce qui se passe, même si de premières mesures viennent d'être officiellement annoncées.

Quels retours avez-vous de la population sur place ? Les gens gardent-ils espoir ?

Pour le moment, il faut encaisser le choc. Les gens ont été bercés par les promesses des politiques quasiment depuis l'instauration de la république constitutionnelle [en 1975, ndlr]. Et beaucoup ont maintenant un sentiment d'injustice. Ils n'acceptent pas d'avoir été trahis de la sorte et pendant si longtemps. Ils vivent avec une épée de Damoclès au-dessus de leur tête, sans savoir quel sera leur futur, même proche.

Cette angoisse se traduit par de nombreuses manifestations qui ont lieu partout dans le pays. D'ordinaire, je n'encourage pas à ce genre d'actions. Là non plus, mais je crois qu'on peut davantage les comprendre. Seulement, parfois, la machine s'emballa et fait ressurgir des arguments qui ne sont pas fondés. Je pense notamment à la haine véhiculée par une partie de la population à l'encontre de l'Allemagne [qui s'est montrée réservée au départ sur une aide à la Grèce, ndlr]. L'Allemagne n'est pas notre ennemie, bien au contraire. Mais c'est un bouc-émissaire idéal.

Vous pointez du doigt les politiques. Que montre cette crise finalement ? Quelles en sont les causes ?

Comme je le disais précédemment, les gouvernements n'ont cessé, depuis les années 1980, de faire des promesses complètement intenables à la population histoire de se faire élire. Cette crise est donc le résultat d'une crise générale. Le pays a vécu pendant des années sans connaître la vérité, au-dessus de ses moyens et en creusant sa dette qui atteint désormais des sommets. Le régime drastique auquel le pays va devoir se tenir aurait dû être commencé il y a bien longtemps.

Jusque-là, de mauvais dirigeants ont donné de mauvaises habitudes à leurs électeurs.

Qu'en est-il du gouvernement actuel ?

L'heure n'est pas aux règlements de comptes. Comme ses prédécesseurs, le gouvernement en place a abusé de promesses pour accéder au pouvoir et pratiquement aucune n'a été honorée en six mois de gouvernance. Mais puisqu'il est là, je crois qu'il est de notre devoir de le soutenir.

La faute à l'Union européenne aussi ?

Je suis une Européenne convaincue, et je suis certaine que l'adhésion de la Grèce à l'Europe a été une bonne chose pour le pays.

Cependant, quand j'ai siégé au Parlement européen, je me suis rendue compte que, trop souvent, l'UE n'était pas assez sévère quand les Etats membres refusaient ou tardaient à adopter et mettre en pratique ses lois. Ce manque d'autorité fait que, désormais, l'Union a des problèmes avec certains de ses enfants. Dans le cas de la Grèce, peut-être l'UE aurait-elle davantage dû se battre pour contenir la spéculation qui est devenue le problème majeur du pays.

Comment expliquez-vous cela ?

Peut-être y a-t-il eu un problème de compréhension et d'adaptation au départ. L'Union n'a certainement pas assez essayé de comprendre comment fonctionnait cet Etat du Sud. Inversement, les Grecs ne voient en l'Europe qu'une machine à donner de l'argent.

De plus, les eurodéputés se battent généralement pour défendre les intérêts de leur pays et lui offrir ce dont il a besoin, parfois au détriment d'explications ludiques sur ce qu'est l'Europe et à quoi elle sert.

Parfois j'ai le sentiment que nous appartenons à l'Europe, tout en continuant à vivre individuellement. Au lieu d'apprendre à vivre ensemble.

Etes-vous malgré tout optimiste pour la suite ?

Oui, je suis optimiste de nature. Et, de toute façon, il le faut! Les Grecs sont un peuple fier et la Grèce n'est pas un pays suicidaire. Elle veut survivre.

Il faut revenir aux fondamentaux. On ne pourra rien construire sur des ruines, il faut d'abord tout assainir. Le pays va devoir se contraindre à une sévère discipline, à commencer par le gouvernement qui devra combattre avant tout les inégalités dans le pays. Il faut imposer des conditions plus sévères. Même si les gens vont souffrir au départ. Il va falloir que les Grecs apprennent à vivre avec ce qu'ils ont et pas avec ce qu'ils auraient aimé avoir et comme on le leur avait promis.

Les politiques pourraient d'ailleurs donner l'exemple, car ce n'est pas au peuple de payer tous les pots cassés. Dans un scénario utopique, on pourrait imaginer que les gouvernants renoncent à leur salaire. Ce serait un symbole fort.

Néanmoins, je trouve ça assez injuste que seule la Grèce soit ainsi pointée du doigt. D'autres pays rencontrent également des difficultés et nous ne savons pas ce qu'il va advenir des Etats de l'Est, notamment quand ils vont accéder à l'euro.

Propos recueillis par Chloé Dussapt, journaliste à Challenges.fr
(le vendredi 30 avril 2010)

Source : www.challenges.fr

Retrouvailles avec Gilles Vigneault 2

13 avril 2010, un évènement musical dans le Canada francophone... Gilles Vigneault, grand auteur-compositeur, sort un album de duos et Nana y participe, avec une chanson magnifique "entre musique et poésie", qu'on croirait écrite pour elle ! Vous retrouvez [sur ce lien la page de discographie de 2010](#) dans laquelle apparaît désormais ce disque.

April 13, 2010, a musical event in french-speaking Canada ... Gilles Vigneault, the famous songwriter, released an album of duets and Nana took part of it with a marvelous song, almost written expecially for her! You can find the link to the [2010 discography page](#) including this record.

"Avec la participation de plusieurs artistes et amis de toujours (Aznavour, Anne Sylvestre, Nana Mouskouri, Guy Béart, Louise Forestier, Les Charbonniers de l'enfer...) se sont joint d'autres générations d'artistes, tous fiers d'avoir été choisis par Gilles Vigneault lui-même (Loco Locass, Catherine Major, Florent Volant, Linda Lemay, Richard Desjardins). (...) Avec cette variété d'artistes et la reprise de ces chansons intemporelles, ce nouvel opus saura rejoindre les fans de toujours et un public plus jeune qui découvre l'oeuvre de notre illustre poète. "

Entre musique et poésie, entre prescience et nostalgie
Entre espoir et mélancolie, entre la corde et l'arcanson
Entre le cri et la parole, entre le ruisseau et l'école
Est née un jour la sage-folle qu'on appelle encore la chanson

Est-ce un cri de joie ou de guerre ? Est-ce un enfant ou bien sa mère ?
Est-ce l'amour qui sur la Terre inventa le premier refrain ?
Comptine, berceuse ou romance, chaque siècle s'y recommence
La chanson c'est la voix immense qui parle au nom du coeur humain

*Hiver comme été
Tout me recommence
Au fond d'un silence
Je trouve à chanter*

Avec trois mots d'amour en tête, voyez la moindre chansonnette
Qui fait le tour de la planète, revient et dit "C'est votre tour"
À la complainte, à la rengaine qui se sont donné tant de peine
Pour entrer dans la grande chaîne, puis en sortir le même jour

Avec trois accords de guitare, deux amants qu'un destin sépare
Une nuit de lune, une gare, la chanson vous fait un roman
Et vous fait vivre ses alarmes, et vous met dans les mains des armes
Et vous remplit les yeux de larmes, et le coeur de grands sentiments

Elle a sauvé plus d'un navire, elle a renversé des empires
Elle a su pourfendre ou séduire les plus faibles et les plus forts
Sa noblesse va sans les lettres, elle n'a pas trouvé son maître
Elle a nommé, montré les traîtres. Cela pourra servir encore !

C'est la fille aînée du langage qui part avec pour tout bagage
Des mots qui font dans les cordages... Do ré mi fa sol la si do
Quand on la voit flotter au faite des mâts, des bras et des poètes
C'est que la lumière s'est faite, c'est qu'elle a le vent dans le dos

Et qu'on peut commencer la fête

Hiver comme été

Tout me recommence

Au fond d'un silence

Je trouve à chanter

Extrait du duo Nana & Gilles Vigneault

Paroles: Gilles Vigneault.

Musique: Gilles Vigneault, Bruno Fecteau

2008 – Album "Arriver chez soi"

© Chandelle production

C'est aujourd'hui que Retrouvailles, le meilleur disque de duos en français depuis des lustres, arrive en magasin. C'est l'occasion rêvée de découvrir ou de redécouvrir Gilles Vigneault, le plus grand de nos auteurs-compositeurs.

Des chansons connues et moins connues se côtoient sur ce disque qui met les voix bien en avant, et donc les paroles et les mélodies sublimes de Vigneault, qui chante ici avec Charles Aznavour, Jean-Pierre Ferland, Richard Desjardins, Nana Mouskouri, les Loco Locass, Catherine Major et bien d'autres. Vigneault va tout le temps vers l'univers musical de ses co-chanteurs, et avant d'entendre, j'avais de gros doutes sur le résultat, je craignais que ça aille dans tous les sens, mais la sobriété des arrangements de Bruno Fecteau permet une grande cohérence.

Source : cyberpresse.ca

En acceptant à son tour de produire un album de duos, Gilles Vigneault estime s'être "redécouvert" et avoir même parfois senti que c'était son invité l'ayant accompagné qui avait écrit la chanson retenue.

Vigneault aurait hésité à faire un album de duos "pour faire un album de duos", lui qui n'est pas porté sur les modes et tendances. Mais il a dit "oui" au projet pour entendre des chansons aux couleurs différentes, dans de "nouveaux habits et mieux chantées" comme il dit en riant. Il a trouvé l'expérience "excitante", à un point tel qu'un deuxième album de duos sera nécessaire.

Sur "Retrouvailles", on découvre 16 chansons de son vaste répertoire, revisitées. La pochette nous montre une photo de son fleuve bien-aimé, avec deux voiliers au loin, alors qu'à l'endos, deux oiseaux amoureux prennent le large. Les artistes approchés et qui ont accepté d'embarquer dans ce beau projet, ont, pour la plupart, suggéré la chanson à créer avec Gilles Vigneault, 81 ans, toujours en pleine forme. Et pour 13 des 16 chansons, ce sont eux que l'on entend d'abord commencer la chanson. (...) **Des gens connus comme Charles Aznavour, Julos Beaucarne, Nana Mouskouri, Lynda Lemay, Anne Sylvestre, Florent Vollant et Les Charbonniers de l'enfer se retrouvent aussi sur l'album qui sera en magasin mardi.**



Comme l'avait recommandé le directeur musical de Vigneault, Bruno Fecteau, il était primordial que chaque invité se sente à l'aise dans son environnement musical.

"Il est important de jouer dans l'atmosphère musicale de l'invité", a ajouté Vigneault qui a aussi lancé un appel, de l'autre côté de l'Atlantique, aux artistes Michel Buhler et Guy Béart, dont on a peu entendu parler ces dernières années.

Source : The Canadian Press

Nana sur France Inter vendredi 16 avril

16/04/2010 > Athènes : Nana Mouskouri, Panos Koutras (musique : Olga Kouklaki)

Le Fou du Roi se rend pour la 2e année consécutive à Athènes en Grèce. Si vous souhaitez assister aux émissions en direct de l'Institut Français d'Athènes : Rendez-vous au 31, rue Sina – 10680 Athènes; et avec une pièce d'identité. Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles. Avec Julia Vernes, Patrice Carmouze et François Reynaert. Et les chroniqueurs Daniel Morin, Didier Porte, Trinidad et Sophia Aram sans oublier Franck Gélibert au piano.

<http://sites.radiofrance.fr/franceinter/em/fouduroi/avenir.php>

Nana aide la Grèce (AFP) 10

"Nana Mouskouri, l'une des plus célèbres chanteuses grecques, a décidé de faire don de sa retraite d'eurodéputée à l'Etat grec, face à la crise financière qu'il traverse", a indiqué mardi le ministère des Finances.

Mme Mouskouri, qui a siégé de 1994 à 1999 au parlement de Strasbourg dans les rangs du grand parti conservateur d'opposition Nouvelle Démocratie, a fait part de ce souhait dans un courrier au ministère.

Selon les journaux, elle invoque dans ce courrier son "devoir envers la patrie", et indique vouloir renoncer à sa retraite "pour ne pas alourdir le budget public, jusqu'à ce que le pays sorte de la crise économique".

Greek diva Nana Mouskouri has offered to donate the pension she gets as a former member of the European parliament as part of a drive to help the country tackle a huge debt crisis, the finance ministry said on Tuesday. The donation follows widespread calls for rich Greeks to contribute to a national fund to help Athens emerge from the debt burden.

Mouskouri, who served as an MEP between 1994 and 1999, said the offer stemmed from her "duty to the country," and stressed she was "very worried" by the bashing Greece's image had taken.

Dans des déclarations publiées par le quotidien Elefthérotypia, elle se déclare par ailleurs "très inquiète" de l'impact sur l'image du pays des déboires financiers de la Grèce. "Je ne veux pas que la Grèce soit traitée comme un cancer", affirme l'artiste, qui réside en Suisse.

"I do not want Greece to be treated like a cancer," said Mouskouri, quoted by the daily Eleftherotypia. She said she wanted to continue donating her pension "until the country emerges from the economic crisis." A trained opera singer, Mouskouri started out with a jazz repertoire and has sung in several languages. Her signature tunes include "White Roses from Athens," and the love song from the cult French musical "Les Parapluies de Cherbourg."

Agence France Presse – le 02 mars 2010, 12h59

© 2010 AFP

Interview pour la BBC

Ethnos Concerts box (CD & DVD) 18

L'édition du dimanche 31 janvier 2010 du journal grec « Ethnos » va offrir à ces lecteurs le concert d'adieu en CD et DVD. Il s'agit d'un coffret incluant le concert à l'Herod Atticus de 1984 et le concert d'adieu de 2008, soit un total de 4 CD et 2 DVD.

Une conférence de presse de Nana à l'hôtel King George d'Athènes a eu lieu le 28 janvier 2010 à l'occasion de la sortie en première mondiale des 2 CD du concert de 2008 avec le journal Ethnos. Retrouvez les détails dans cet article...

The edition of Sunday, January 31, 2010 the Greek newspaper « Ethnos » will give these players the farewell concert on CD and DVD. This is a package including the concert at the Herod Atticus 1984 and the farewell concert of 2008, a total of 4 CDs and 2 DVDs.

A Press Conference by Nana in King George Hotel took place in Athens on January 28th 2010 on the occasion of the first world release of the 2 CD 2008 concert with the newspaper Ethnos. See all the details in this post...

Από την Κυριακή και κάθε Κυριακή με το **ΕΘΝΟΣ**
THE EXPRESS

NANA
Η Θάλασσα

4 CD και 2 DVD – ντοκουμέντο από τις δύο θρυλικές συναυλίες της παγκόσμιας Ελληνίδας στο **Ηρώδειο** το **1984** και το **2008**

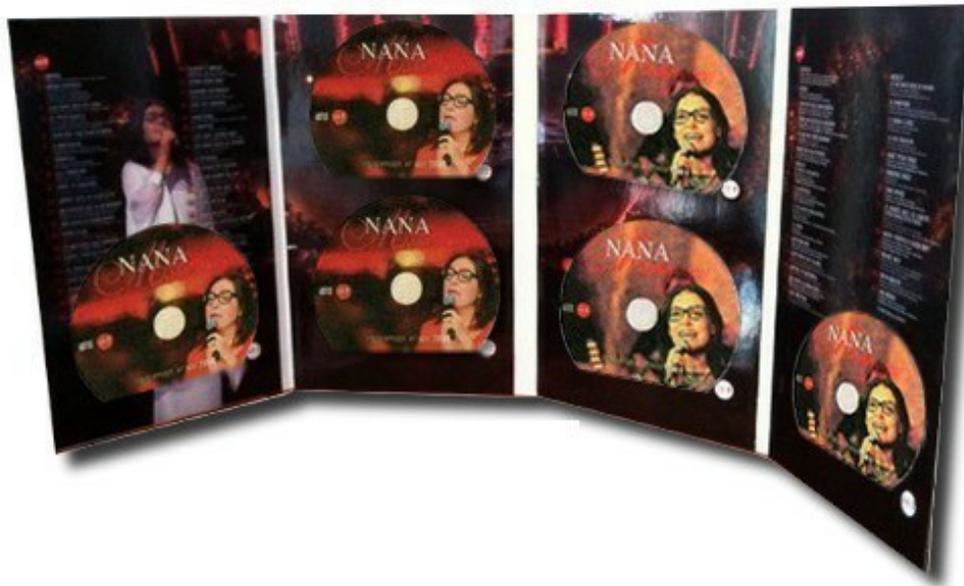
Είπα, μάχη, αντάμα, για, μόνο, η, κερίφορα, τον, όλο, πιο, σημαντικό, συναίτη, που, έχω, δώσει, στη, Χώρα, μας.
Nana Mouskouri

4 CD + 2 DVD

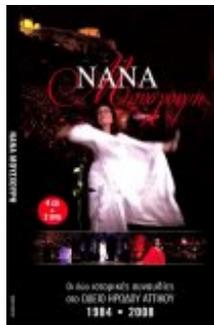
Οι δύο ιστορικές συναυλίες στο **ΟΔΕΙΟ ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ** **1984 • 2008**

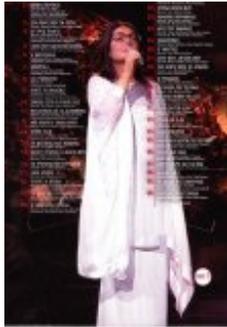
Την Κυριακή το **1ο ακυκλοφόρητο CD** της αποκαρτετιστήριας συναυλίας του **2008** και η **κασετίνα**

ΟΜΑΔΑ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΜΠΛΗΚΣ **www.ethnos.gr**



Détails du coffret







Conférence de presse au King George Hôtel

Conférence de presse de Nana à l'hôtel King George d'Athènes le 28 janvier 2010 à l'occasion de la sortie en première mondiale des 2 CD du concert de 2008 avec le [journal Ethnos](#).

Press Conference by Nana in King George Hotel in Athens on January 28th 2010 on the occasion of the first world release of the 2 CD 2008 concert with the [newspaper Ethnos](#).





Je suis rentrée en Grèce pour dire au revoir...

Dimanche 31 janvier 2010, le journal grec Ethnos publie un article sur Nana, avec un album photo. Ci-dessous, une tentative de transcription de [l'article paru sur ce lien](#), plutôt qu'une traduction, avec de nombreuses approximations... Le but est de comprendre le message, et bien sûr, toute meilleure traduction est la bienvenue...

Sunday, January 31, 2010, the Greek newspaper Ethnos published an article on Nana, with a photo album. Below, here is an attempt to transcribe the article, rather than a translation, with numerous approximations ...

The goal was to understand the message, and of course all best translation is welcome ...

?L'édition des deux plus importants concerts que j'ai donnés dans notre pays est un grand bonheur pour moi ?, dit Nana Mouskouri dans le livret figurant à l'intérieur du cercueil des CD et DVD, reprenant l'enregistrement des deux concerts de l'Odéon Hérod Atticus en 1984 et en 2008.

Vingt-quatre ans plus tard, le même jour, le 23 Juillet 2008, Nana Mouskouri est revenue à l'Herodeon pour donner les deux derniers concerts de sa carrière grandiose. Elle l'avait annoncé il y a plusieurs années: ? Ma carrière se terminera en Grèce. Je rentrerai en Grèce pour dire au revoir ...?

Comme une hirondelle qui a quitté sa maison, qui a laissé le soleil et la mer, elle a voyagé partout dans le monde, vécu des moments de larmes, de joie, connu la guerre (?)
Les deux concerts légendaires dans le monde grec ont marqué de manière indélébile sa carrière, la mémoire de ceux qui y ont assisté, c'est ce qu'offre à ses lecteurs l'édition de ce dimanche de **l'Ethnos (la nation)**.

Il s'agit d'une collection unique qui se compose de quatre CD et deux DVD avec les enregistrements live sonores et vidéos live des deux seules soirées enregistrées. Pour le concert de 1984, il y aura deux CD et un DVD et pour le concert de 2008, deux CD inédits et un DVD. Ce dimanche, le coffret et le premier CD inédit de la nuit d'adieu de 2008 seront offerts avec le journal.

Nana Mouskouri a au fond de l'âme de nombreux souvenirs de ces deux concerts. Elle a voulu partager avec nous quelques-uns de ses souvenirs (...)

? Quand je suis arrivée à Hérodion en 1984, j'ai dû me présenter devant le public grec après vingt ans d'absence. Même si j'avais fait une carrière réussie à l'étranger, j'avais l'angoisse d'une femme qui revient. J'avais peur que les Grecs ne se rappellent pas de moi ...

Constantin Karamanlis avait été un soutien pour moi à mes débuts. Quand j'ai gagné le Festival grec de la Chanson en 1959, j'ai reçu une note écrite de sa main : ? A partir de maintenant, vous ne pouvez plus vous soucier uniquement de vous-même... ?

Et quand il est venu à l'étranger pour m'écouter ... Elle se souvient des paroles de Konstantinos Karamanlis: ?
Finalement, Nana, vous nous êtes plus utile à l'étranger qu'en Grèce. ?

« The edition of the two most important concerts I gave in our country is a great happiness for me, » said Nana Mouskouri in the booklet on the inside of the boxset of CD and DVD, containing the recording of two concerts Odeon of Herod Atticus in 1984 and 2008.

Twenty-four years later the same day, July 23, 2008, Nana Mouskouri returned to Herodeon to give two final concerts of her magnificent career. It had announced several years ago: « My career will end in Greece. I will return to Greece to say goodbye ... »

Like a swallow who left her house, who left the sun and the sea, she traveled around the world, experienced moments of tears, joy, experienced war (...)

The two legendary concerts in the Greek world did indelibly mark her career, the memory of those who attended, that is the gift of the Sunday edition of Ethnos (Nation) for its reader.

This is a unique collection which consists of four CDs and two DVDs with live audio recordings and videos of live recorded only two evenings. For the concert of 1984, there will be two CDs and a DVD and the concert of 2008, two unreleased CD and DVD. This Sunday, the boxset and the first unpublished CD of the 2008 farewell night will be offered with the newspaper.

Nana Mouskouri has at the bottom of the hearts many memories of these two concerts. She wanted to share with us some of her memories (...)

« When I arrived at Herodium in 1984, I had to appear in front of the Greek audience after twenty years of absence. Even if I had a successful career abroad, I had the anguish of a woman who is returning. I was afraid that the Greeks do not remember me ...

Constantine Karamanlis had been supported me when I started. When I won the Greek Festival of Song in 1959, I received a note in his handwriting: « Now, you can not only worry about yourself ... »

And when he came outside to listen ... She remembers the words of Konstantinos Karamanlis: « Finally, Nana, you are more useful abroad than in Greece. »

Ses sentiments à propos de ce concert de 1984 ?? Je me sentais si bien que j'ai dit aux gens que si je devais terminer ma carrière, j'aurais aimé la conclure à ce moment même. ?

Et le concert d'adieu en 2008 ?? Quand j'ai décidé de faire un tour du monde pour dire adieu, j'ai déclaré dès le début qu'il prendrait fin à Herodium. Toute ma carrière revenait à la Grèce, à qui elle appartient. Je suis donc revenue en Grèce de dire au revoir à l'étranger. ?

? L'édition des deux plus importants concerts que j'ai donné à notre pays est un grand bonheur pour moi. Deux concerts différents, à tous égards, mais étroitement associés avec le fil d'un même amour de la vérité, la même intensité et la même émotion, les mêmes valeurs morales que seuls le pays qui vous a vu naître vous inspire. ?

? Le premier concert était en 1984, les 23 et 24 juillet, quand, après 20 ans de voyage à l'étranger avec les chansons de notre pays, je suis revenue à l'invitation de l'ancien Président Konstantinos Karamanlis pour chanter dans d'Hérode Atticus, pour célébrer les dix ans de la restauration de la démocratie. Le concert a été apprécié en Grèce, cela a encore confirmé mon identité et mon acceptation par les personnes dans notre pays. Cela a été mon retour.

? Enfin, parmi les applaudissements quand j'ai entendu ce soir-là (?) en face de son père et ma sœur, Nikos Gatsos, Constantine Karamanlis, Melina, tous ceux qui ont partagé ces moments, des connaissances et des étrangers, je pensais que ce serait mon dernier concert. Je n'ai jamais trouver autant d'amour ailleurs. 24 ans plus tard, en 2008, à la fin de ma tournée d'adieu, après avoir traversé les cinq continents et ayant chanté, plus récemment, au Sydney Opera, au Lincoln Center à New York, au Royal Albert Hall de Londres et à l'Opéra Garnier Paris, j'ai réalisé ce que je m'étais promis : terminer mon tour du monde à l'Herodium.

Cette fois-ci, ce fut George Loukos, président du Festival d'Athènes, qui, avec amour, m'a ouvert la porte de ce théâtre unique, et c'est Nikitas Kaklamanis, qui en tant que maire d'Athènes a appuyé fermement la réalisation de les deux concerts.

Durant ces deux nuits magiques, les 23 et 24 Juillet, dans la paix absolue de mon ?me et avec une émotion profonde devant tout le public présent, ma famille, les hommes politiques emmenés par le Premier Ministre, Costas Caramanlis, mes collègues et mes amis, venus des quatre coins du monde, j'ai déposé une dernière fois tout l'amour, tout le respect et l'appréciation des 50 ans de confiance du public, avec toute ma gratitude pour tout ce que j'ai appris au fil des années.

Si le premier concert à l'Odéon d'Hérode Atticus en 1984 était le retour, le second fut le chemin du retour (?) de terminer le cycle. Avec espoir, je réalise ma responsabilité de transmettre cet héritage à des personnes plus jeunes, avec le désir de créer le meilleur avenir possible. Mon propre cercle de la vie m'a appris que peu importe ce que je fais, ce qui importe c'est comment et pourquoi je le fais. J'ai appris que même dans le cours de votre vie vous ne pouvez pas être toujours le premier. ? la chose la plus importante est de vouloir en apprendre toujours davantage et aller au-delà de vous-même.

Enfin, je tiens à remercier pour cette édition, le journal Ethnos, la musique éternelle et Thanos Karagrigoriou.

With love. Nana Mouskouri

Her feelings about this concert of 1984? « I felt so good that I told people that if I had to finish my career, I would love to end it on this very special moment. »

And the farewell concert in 2008 ... « When I decided to do a world tour to say goodbye, I said from the beginning that it would end on Herodion. My whole career was returning to Greece, to which it belongs. So I returned to Greece to say goodbye to people abroad. »

« The edition of the two most important concerts that I have given in our country is a great happiness for me. Two different concerts in all aspects, but closely associated with the thread of a love of truth, the same intensity and the same emotion, the same moral values that only the country you were born in can inspire you. »

« The first concert was in 1984, 23 and July 24, when, after 20 years of travel abroad with the songs of our country, I came at the invitation of former President Konstantinos Karamanlis to sing in Herod Atticus, to celebrate ten years of the restoration of democracy. The concert was appreciated in Greece, it also confirmed my identity and acceptance by the people in our country. This was my return.

« Finally, among the applause when I heard this evening (...) in front of his father and sister, Nikos Gatsos, Constantine Karamanlis, Melina, all those who shared those moments, acquaintances and strangers, I thought it would be my last concert. I never find much love somewhere else. 24 years later, in 2008, at the end of my farewell tour, after crossing the five continents and has performed most recently at the Sydney Opera at Lincoln Center in New York, Royal Albert Hall in London and Opera Garnier Paris, I realized what I had promised to finish my world tour to Herodion.

This time, it was George Loukos, president of the Athens Festival, who, with love, opened the door of this unique theater, and Nikitas Kaklamanis, as mayor of Athens, ,who supported strongly the two concerts creation.

During these two magical nights, July 23rd and 24th in the absolute peace of my soul and with deep emotion to the entire audience, my family, politicians led by Prime Minister Costas Karamanlis, my colleagues and my friends , from around the world, I introduced last time all the love, the respect and appreciation of 50 years of public confidence, with my gratitude for everything I have learned over the years.

If the first concert at the Odeon of Herodes Atticus in 1984 was the return, the second was the way back (...) to complete the cycle. With hope, I realize my responsibility to pass this legacy to younger people with a desire to create the best possible future. My own circle of life taught me that no matter what I do, what matters is how and why I do it. I learned that in the course of your life you can not always be the first. ... The most important thing is to always want to learn more and go beyond yourself.

Finally, I wish to thank for this edition, the newspaper Ethnos, eternal music and Karagrigoriou Thanos.
With love. Nana Mouskouri

Extraits de l'article de Anastasia Kouka (Tentative de traduction à l'aide de Google)



Nouveau site officiel de Nana par Universal ! 4

C'est officiel... Pour fêter les 50 ans de carrière de Nana, Universal va ouvrir dans les prochains jours un nouveau site officiel... Pour débiter, on peut s'inscrire à la [newsletter](#) et on annonce chaque mois une compilation numérique thématique, pour lesquelles on piochera dans le catalogue des 2000 chansons de Nana en ligne ! L'adresse du site : www.nanamouskouri-50.com !

It's official ... To celebrate Nana's 50 years of career, Universal is going to open in the coming days a new official website ... For the moment, you can register for the [newsletter](#) and each month they announce a thematic digital compilation, picked in the 2000 songs on-line catalog of Nana ! Have a look to www.nanamouskouri-50.com !



Adieu Kate McGarrigle 1

La chanteuse Kate McGarrigle a perdu aujourd'hui son combat contre le cancer. Elle n'avait que 63 ans.

D'origine québécoise, elle et sa soeur Anna formaient le duo "[Les soeurs McGarrigle](#)" ("The McGarrigle Sisters" en anglais). Elles ont fait une carrière de chanteuses, qui s'est échelonnée sur plusieurs décennies. Elles chantaient en anglais et en français. Kate était la mère de Rufus et Martha Wainwright, tous deux chanteurs très connus.

Nana a enregistré en 1981 la très jolie chanson "On My Way To Town", écrite par Kate McGarrigle.

Au revoir, Madame McGarrigle. Que les anges vous accompagnent.

"You gotta keep walking on through the rain
Trees that shelter fall and bring you pain"

Ginette, Québec

Isabelle Boulay chante Nana... 5

Dans son dernier album "Chansons pour les mois d'hiver", [Isabelle Boulay](#) reprend deux chansons de Nana. Il s'agit de la Ballade du Chien-Loup de Leonard Cohen adapté par Claude Lemesle et Pierre Delanoe, et de Je reviens chez Nous de Jean-Pierre Ferland.

On se souvient également que la chanteuse canadienne avait ajouté Si j'étais perdue à son dernier tour de chant, présentant la chanson ainsi au public "chantée à l'époque par la grande Nana Mouskouri"...



Ecoutez !

Nana « Dimotissa Honoraire » à Peristeri 1

Nana Mouskouri a été déclarée « Dimotissa Honoraire » par le maire de la ville de Peristeri, Andréas Pahatouridis, lors d'une soirée spéciale en son honneur, en reconnaissance pour son long parcours au service de la musique et de la culture, ce vendredi 18 décembre 2009. Peristeri est la 6ème ville la plus peuplée de Grèce, située dans la banlieue ouest d'Athènes.



Nana Mouskouri was declared « Honorary Dimotissa » by the Mayor of Peristeri, Andreas Pahatouridis on a special evening in her honor, in recognition of her long journey in the service of music and culture, this Friday 18 December 2009. Peristeri is the 6th largest city of Greece, located in the western suburbs of Athens.





Nana à Psiri (Athènes) 1

Nana Mouskouri est apparue au journal d'ERT ce samedi en fin d'après-midi. Elle a chanté avec des enfants avant d'être interviewée.

Magnifique moment !

Monique et André Maréchal
andremarechal@gmail.com

Nana sur la TSR, le 19.12.2009

samedi 19 décembre à 20:35 sur TSR 1

Les coups de coeur d'Alain Morisod

Au rendez-vous de ces Coups de Coeur d'Alain Morisod de Noël, Nathalie Sbaï, Alain Morisod et Jean-Marc Richard accueilleront Nana Mouskouri, Gérard Lenorman, Choeur croque lune, Les Frères Surbeck, Mandolinata, Thierry Meury, Dave, Lynn, Arlette Zola et bien sûr les Sweets peoples

L'émission : Un divertissement qui fleure bon la convivialité et la spontanéité, des artistes d'hier et d'aujourd'hui; c'est la recette qui fait que depuis plus de 10 ans, les Coups de coeur est l'émission qui réunit les Romands devant leur petit écran. Présentation : Alain Morisod, Jean-Marc Richard

Marcin, Poland

marcin100301@yahoo.com

Nana sur France Inter 2

Nana sera l'invitée de Stéphane Bern dans l'émission "Le fou du roi" le vendredi 4 décembre prochain de 11:30 à 13:00.

Jean-Pierre, France

jeanpierre.bardoux@wanadoo.fr

Nouveau/New :

Le N.A.N.A fan club vous propose d'écouter et de télécharger [le fichier mp3 podcast sur ce lien](#) (Source : Podcast Franceinter.fr).

Nana dans les médias 7

A l'occasion de la sortie du double CD "Les numéros 1 de Nana Mouskouri" et du DVD "The farewell Tour", Nana a participé sur TF1 le samedi 28 novembre à 20h45 à l'émission "2 heures de rire avec Kad Merad" présentée par Nikos Aliagas. Elle a également été invitée à l'émission **"C à Vous", le jeudi 3 décembre en direct sur France 5, le vendredi 4 décembre de 11h à 12h30 sur France Inter**, et enfin sur France 2 le samedi 12 décembre à 20h35, dans une émission de Michel Drucker en compagnie d'Anne Roumanoff (rediffusion le 1er janvier 2010 sur TV5 à 21h, heure de Paris).



A noter également qu'une rediffusion du Numéro un de Joe Dassin avec Nana a été programmée sur Paris Première le mercredi 2 décembre à 21h50.

Nouveau! New!

Des cadeaux pour les membres du fanclub dans la zone privée du site !

Gifts for the the fanclub members on the private area...

Tribute to Nana in Thessaloniki 3

On Monday 16th November 2009 there was a special tribute to our dearest Nana Mouskouri here in Thessaloniki, Greece.

We were shown Nana's appearances on British TV from 1968 until 1986.

Nana sang on the screen alone as well as with The Athenians, Charles Aznavour, Michel Legrand, Cliff Richard, Demis Roussos, George Tsakiris and The King's Singers.

Nana's mesmerising voice as well as her unforgettable glasses reminded the whole audience of those years in the past and of those unique songs such as "Only Love", "[Casta Diva](#)", "Mes Tin Varka", "[I Will Wait For You](#)", Plaisir d'Amour and many many more.

This tribute was a constant reminder that Nana is still and forever will be within our hearts. After all, how can you possibly forget someone who made your own country known all over the world through music? How can you possibly forget someone whose voice still echoes inside you? Quality always prevails!

My kindest regards to you all out there, to Nana's friends all over the globe.
I am sending you two photos I took on my mobile phone.

George Vlahos, Thessaloniki, Greece



events

« Nana Mouskouri, une femme sans limites », film sur France 3 18



Samedi 5 décembre à 23h50 (rediffusion lundi 7 décembre à 03h10), France 3 diffusait un documentaire sur

Nana Mouskouri, filmée à l'occasion de sa grande tournée d'adieux.

Si ses célèbres lunettes, sa voix exceptionnelle et ses chansons indémodables (vendues à plus de 300 millions d'exemplaires) sont connues de tous, jamais, Nana, en cinquante ans de carrière, ne s'était racontée...

C'est le parcours d'une femme engagée, d'une mère et épouse avec ses doutes, ses amours, ses chagrins, ses bonheurs et ses rêves, certains brisés, d'autres réalisés... qui sont abordés avec elle, le tout entrecoupé par des archives de ses plus grands succès et de documents personnels qui donnent toute la force à ce film.

Jean-Pierre Devillers, Eric Beaufils et Dominique Besnehard l'ont suivie au cours de sa tournée d'adieux : de New York à Londres en passant par Paris, Genève, pour terminer par le retour à ses racines, à Athènes.

Avis à tous les fans : le 30 novembre prochain sortiront en France un double CD avec tous ses succès et un DVD immortalisant le dernier concert de sa tournée d'adieu (World Farewell Tour), donné en juillet 2008, au théâtre antique Herod Atticus d'Athènes.

Source : www.coulisses-tv.fr

Chanter pour vivre

23h50 – France 3. Documentaire. "Nana Mouskouri" : "Une femme sans limites", de Jean-Pierre Devillers.

Un beau portrait de celle qui aura sacrifié sa vie de femme au profit de sa prodigieuse carrière. Parce que «les arbres meurent debout, je pense qu'il faut partir tant que tu es debout», déclare Nana Mouskouri au sortir de son concert d'adieu à Athènes, le 23 juillet 2008. Après cinquante ans d'une carrière internationale pour laquelle elle a sacrifié sa vie privée, la chanteuse tire sa révérence en versant quelques larmes, et en distribuant silencieusement quelques roses à ceux qui ont fait le spectacle. « Les notes que j'avais dans la gorge sont devenues la vie même », dit-elle aussi.

Alors, de sa vie de femme, il n'y a rien à déclarer ou pas grand-chose. Pendant cinquante ans, la chanteuse grecque a été très souvent en tournée et enregistre trois albums chaque année (en six langues et plus). Difficile, dans ce cas, de garder un mari qui aspire à la stabilité et d'élever deux enfants. L'une des plus grosses vendeuses de disques au monde dit avoir trouvé dans la chanson l'amour qui lui a fait défaut quand elle était enfant.

L'enfance, justement, se déroule en Grèce, entre un père qui joue aux cartes et une mère au foyer. Entrée au Conservatoire de Musique d'Athènes, Nana Mouskouri se fera renvoyer pour avoir souhaité chanter du jazz. Une hérésie dans ce monde-la. Heureusement, la Callas est là pour lui montrer le chemin. «Il vaut mieux être une bonne chanteuse populaire qu'une mauvaise cantatrice », lui conseille-t-elle. Un rêve s'effondre, malgré tout. Nana Mouskouri monte à Paris où sa carrière débute fort. Elle représente la France à l'Eurovision en 1965. Harry Belafonte tombe amoureux de la voix d'or qui interprète « A force de prier ». Ces deux-la flirteront quelques années plus tard aux États-Unis. Ce qu'il pense d'elle ? « La chose la plus importante à propos de Nana n'est pas sa polyvalence, c'est son âme, son esprit. Elle est tout simplement incroyable. Dieu lui a accordé un magnifique don ». Copine de Leonard Cohen, de Bob Dylan mais aussi d'Aznavor et de Brial, Nana Mouskouri a rarement fait autre chose que de travailler. Pour se rassurer elle-même, mais aussi parce que Belafonte lui a appris le respect du public. Avant la fin du documentaire, on commence à trouver géante la dame aux lunettes sapée comme une diva. Jean-Pierre Devillers, Eric Beaufils et Dominique Besnehard, auteurs de ce documentaire, ont fait du bon travail.

Source : Nouvel Obs (Sophie Delassein)

Nana Mouskouri sans limites

France 3 diffusera très prochainement un portrait inédit de Nana Mouskouri. La chanteuse grecque y apparaîtra «sans limites» promet le titre... La biographie apportera un éclairage tout particulier à la vie de femme de la star internationale.

Source : www.tvmag.com

Nana Mouskouri, une femme sans limites

La chanteuse a été l'incarnation triomphante de la Variété

Sa compatriote Maria Callas lui a prodigué ce conseil : «Mieux vaut être une bonne chanteuse populaire qu'une mauvaise cantatrice.» Nana Mouskouri s'en est souvenue. Artiste féminine ayant obtenu le plus grand nombre de disques d'or en France — elle en totalise plus de 300, tous pays confondus—, elle a vendu quelque 380 millions d'unités en près de cinquante années de carrière, et a chanté dans presque toutes les langues (grec, français, anglais, allemand, néerlandais, italien, hébreu, espagnol...). Installée à Genève, elle figure, à 75 ans, parmi les personnalités les plus riches du pays dont la fortune est, selon Suisse Info, estimée à 100 millions d'euros. Chemisier blanc, longue jupe noire, lunettes rectangulaires cerclées de noir, l'allure prude de Nana Mouskouri, devenue sa marque de fabrique, est l'une des figures récurrentes du petit écran. Et l'une des incarnations triomphantes de l'émission de variété, cet espace de divertissement, lieu de profond clivage familial des années 1960 à 1980, qui voyait s'opposer le goût parental des traditions au désir de modernité des plus jeunes.

Le documentaire Nana Mouskouri, une femme sans limites, produit par ADLTV, laisse toutefois entrevoir la personnalité plus consensuelle que rétrograde de celle qui, après avoir siégé au Parlement européen, de 1994 à 1999, a décidé de défendre la cause des enfants au sein de l'Unicef.

Son aventure a vraiment débuté à Paris où elle débarque en 1961. La jeune Crétoise part aussitôt à New York pour y enregistrer un disque avec l'orchestre de Quincy Jones, l'un des futurs mentors de Michael Jackson. Après sa participation au concours Eurovision de la chanson en 1963, elle est remarquée par la productrice Yvonne Littlewood. Elle effectue une tournée en Grande-Bretagne puis dans le monde entier. En 1964, elle décroche deux disques d'or. Peu après, Leonard Cohen la présente à Bob Dylan, puis elle rencontre Harry Belafonte, qui est séduit par son don vocal et qui, dit-elle, l'a mise «sur la route de la défense des droits de l'homme».

Puis, ce seront Charles Aznavour, Sacha Distel, Michel Legrand et Julio Iglesias. Ce dernier lui déclare : «Chérie, tu es une "Julio femme"», manière de rappeler à la chanteuse, pétrie de complexes, que ses bien sérieuses lunettes peinaient à dissimuler un charme certain. Seule fausse note parmi des collaborations artistiques : son interprétation de Carmen (sans lunettes) au côté de Serge Lama. Cette fois, elle n'a pas respecté le conseil éclairé de la Callas.

Jean-Jacques Larrochelle

Article paru dans le Monde du 30 novembre 2009

Nana Mouskouri "Toutes les belles choses ont une fin"

Trente-huit (380...) millions de disques vendus, cinquante ans de carrière, une tournée d'adieux achevée en juillet 2008. A l'occasion de ce documentaire, Télé Star a rencontré la star hellène, pimpante à 75 ans !

TELE STAR: Flattée que France 3 vous consacre un documentaire qui retrace votre carrière ?

NANA MOUSKOURI: Bien sûr, comment ne pas l'être ? On ne s'imagine jamais être assez intéressant pour raconter sa vie. Cela permet de comprendre comment on en est arrivé là.

T.S.: Le film débute par les images de votre dernier concert à Athènes en juillet 2008...

N.M.: (La voix tremblante.) Un moment très émouvant où je disais adieu et merci à mes fans. Toutes les belles choses ont une fin. Il faut savoir se retirer quand on est encore debout...

T.S.: Avez-vous demandé un droit de regard ?

N.M.: Oui. J'ai demandé à faire retirer certaines images.

T.S.: Lesquelles ?

N.M.: Des broutilles... Notamment un passage où l'on me voit jeune montant sur un pèse-personne. Je n'ai pas voulu éluder le fait que j'ai eu des problèmes de poids, mais ces images n'apportaient rien.

T.S.: On découvre aussi les témoignages de Lénou (39 ans) et Nicolas (41 ans)...

N.M.: Oui, mes enfants sont toute ma vie.

T.S.: Nicolas dit que vous n'étiez pas très présente et que cela lui a manqué...

N.M.: C'est vrai. On a essayé de se rattraper avec le temps, mais il reste toujours des séquelles... pas très graves,

heureusement. Même si je culpabilise encore avec l'impression de les avoir un peu abandonnés. Nous sommes très liés à présent.

T.S.: Vous parlez aussi très facilement de votre âge. C'est rare !

N.M.: C'est vrai. J'ai soufflé mes 75 bougies et je n'ai pas peur de le dire. J'ai eu et j'ai toujours une vie formidable. C'est pour cette raison que mon âge ne m'inquiète pas. (Rires.)

T.S.: Pas de retraite, alors?

N.M.: Non. Je ne fais plus de scène mais je continue à donner quelques galas. Et j'ai le best of de mes plus grands titres et le DVD de mon dernier concert qui sortiront fin novembre.

Propos recueillis par Carlo Izzo

Ses 5 chansons préférées

Les Parapluies de Cherbourg (1964) et L'Enfant au tambour (1965) : ces deux chansons, mes premières réussites en France, me touchent beaucoup. Je chante avec toi liberté (1982), et L'Amour en héritage (1984) : j'ai toujours lutté pour ma liberté d'être humain et de femme. Quand tu chantes (1976): je regrette de l'avoir utilisée pour la publicité Wizard, en 1990. J'ai essayé beaucoup de critiques. Mon fils a détesté, il venait de monter une boîte qu'il avait appelée Wizard!

Article paru dans TéléStar du 30 novembre 2009

Audience TV

Entre 23h50 et 00h45, le [documentaire sur Nana Mouskouri](#), proposé par France 3, a fait chanter plus de 900.000 fans, soit une part d'audiences de 8,7%. La chanteuse grecque de Soleil, Soleil a prolongé la lueur d'espoir de France 3, qui était, hier soir, le seul véritable opposant de TF1...!

Source : tele.premiere.fr

Extrait du documentaire (10 minutes environ)

Nouveau! New!

Un cadeau pour les membres du fanclub dans la zone privée !

A gift for the the fanclub members on the private area...

Nana's great hits on Greek TV 1

Hello from Thessaloniki, Greece.

There will be a tribute to our dearest Nana at Vafopoulio Cultural Centre, Thessaloniki, Greece on Monday 16th November 2009 at 21.00 hrs. This tribute will remind us of Nana's great hits on TV as from 1968 onwards. Admission is free.

Below you can find the text in Greek as well as the web link to the site.

Kind regards to you all.

George Vlahos, Thessaloniki, Greece

Η Νάνα Μούσχουρη της μικρής οθόνης σε μεγάλες επιτυχίες

Ο δημοσιογράφος Λευτέρης Κογκαλίδης παρουσιάζει ένα ωραίο πρόγραμμα με αποσπάσματα από τις εμφανίσεις της κορυφαίας ερμηνεύτριας στη βρετανική τηλεόραση – Βαφοπούλειο Πνευματικό Κέντρο

Τη Δευτέρα 16 Νοεμβρίου 2009, ώρα 21.00, στην αίθουσα Θεάτρου του Βαφοπούλειου Πνευματικού Κέντρου θα πραγματοποιηθεί εκδήλωση με θέμα: «Η Νάνα Μούσχουρη της μικρής οθόνης σε μεγάλες επιτυχίες».

Από μία σειρά εμφανίσεων της Νανάς Μούσχουρη σε ξένες τηλεοράσεις, από το 1968 και μετά, προέρχεται το υλικό πάνω στο οποίο βασίζεται η εκδήλωση. Η Μούσχουρη τραγουδά μόνη αλλά και με τους «Αθηναίους», Σαρλ Αζναβούρ, Μισέλ Λεγκράν, Κλιφ Ρίτσαρντ, Ντέμη Ρούσσο, Τζωρτζ Τσακίρης, Κινγκ'ς Σίνγκερς.

Στις 24 Ιουλίου 2008 έδωσε την τελευταία συναυλία της στην Αθήνα τερματίζοντας μια καριέρα που ξεκίνησε το 1958 και κράτησε 50 χρόνια.

Ο δημοσιογράφος Λευτέρης Κογκαλίδης, θα μιλήσει για την πορεία της Μούσχουρη και θα παρουσιάσει τις καλύτερες στιγμές της στη μικρή οθόνη.

Μια βραδιά νοσταλγίας και αναμνήσεων.

Η είσοδος είναι ε λ ε ύ θ ε ρ η για το κοινό.

Link : www.thessaloniki.gr

Nana participe à Lullaby, l'hymne de l'UNICEF

Le Canada a son hymne national, les États-Unis et combien d'autres pays aussi. Mais l' **UNICEF**, qui représente toutes les nations, n'en a pas. **Steve Barakatt** a donc décidé de remédier à la situation. Sa composition Lullaby, lancée à l'occasion du 20e anniversaire de la Convention relative aux droits de l'enfant, s'apprête à retentir autour du globe. Deux cent cinquante artistes y ont participé, dont plusieurs vedettes telles que Nana Mouskouri, Angélique Kidjo, Helmut Lotti ou Maxim Vengerov, l'Orchestre Philharmonique de Radio France sous la direction de Maestro Myung-Whun Chung, la Maitrise de Radio France sous la direction de Sofi Jeannin et le Choeur de l'Orchestre Philharmonique de la ville de Prague. Voici le clip de la chanson...

Pour ceux qui aurait des difficultés à retrouver la voix de Nana dans cette berceuse, elle arrive dès la 38ème seconde...

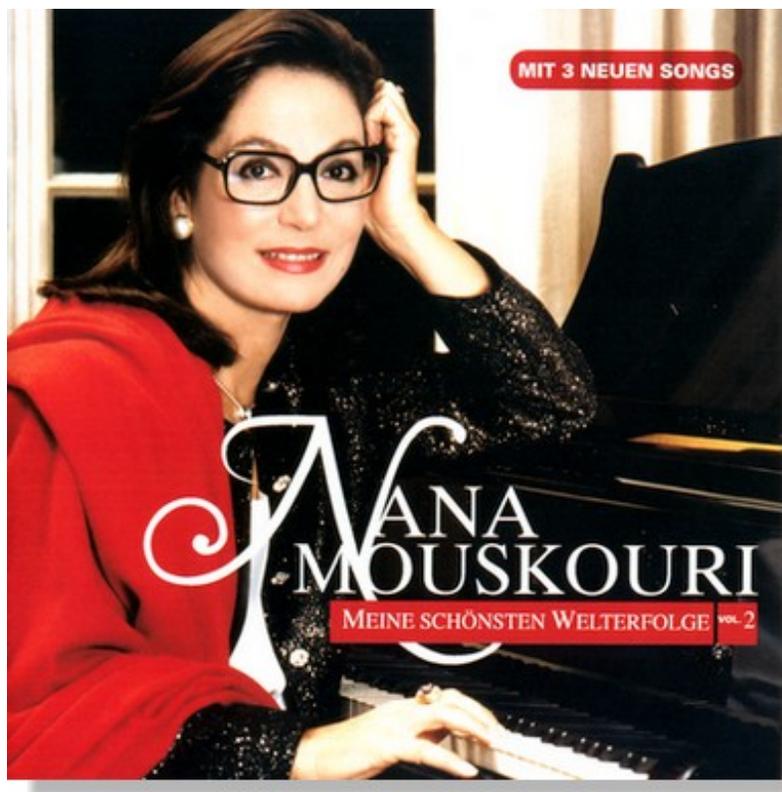
Nouveau CD avec 3 inédits 2

Un nouveau CD vient d'être commercialisé en Allemagne, incluant 20 titres internationaux de Nana, sous le nom "Meine schönsten Welterfolge vol. 2" (Mes plus beaux succès mondiaux). A cette occasion, Nana a enregistré trois nouvelles chansons au Studio 301, Köln & Studio Stereo Wonderland, à Düsseldorf. Les textes allemands sont de [Michael Kunze](#) et les chansons sont produites et arrangées par [Dieter Falk](#).



A new CD has just been marketed in Germany, including 20 international songs, with the title "Meine schönsten Welterfolge vol. 2" (My most beautiful world hits). On this occasion, Nana recorded three new songs in the Studio 301, Köln and Studio Stereo Wonderland, in Düsseldorf. The German texts are by [Michael Kunze](#) and these songs are produced and arranged by [Dieter Falk](#).

The CD cover



The track list

- Die Farbe meiner Rose "On cueille la rose" (Charles Aznavour – Michael Kunze)
- Vergiss die Freude nicht
- Soledad
- Oh danny boy
- Sag mir wo die Blumen sind
- Aspri mera
- Jedes Körnchen Sand

- Siboney
- To die of love (duet with Charles Aznavour)
- Plaisir d'amour
- Das Fest
- Athina
- Der Wind in den Haaren
- Am Morgen des Lebens (Dieter Falk – Michael Kunze)
- Liebe lebt
- Ave Maria de Shubert
- Milisse mou
- Irgendwer sagt immer auf Wiedersehen (Yan Ludwig – Michael Kunze)
- Guantanamera
- Kokkino garifalo (duet with Yannis Parios)

Details about the new songs

Am Morgen des Lebens

Produced & Arranged by Dieter Falk. Drums: Florian Bungardt. Bass: Aram Keersbergen. Guitar: Philip Niessen & Yannick DeBorn. Bouzouki: Yannick DeBorne. Piano, Keyboards & Programming: Dieter Falk. Background Vocals: Bonita Niessen, Dieter Falk, Hermann de Bär. Strings: Eva Terbuyken, Barbara Zimmermann-Kessler, Christoph Terbuyken. Recorded & mixed by Christoph Terbuyken at Studio 301, Köln & Studio Stereo Wonderland, Düsseldorf.

Die Farben meiner Rose

Produced by: Dieter Falk. Arranged by: Luciano di Napoli. Drums: Florian Bungardt. Bass: Aram Keersbergen. Guitar: Philip Niessen & Yannick DeBorne. Piano, Keyboards & Programming: Luciano di Napoli. Accordion: Henny Langeveld. Strings: Eva Terbuyken, Barbara Zimmermann-Kessler, Christoph Terbuyken. Recorded & mixed by Christoph Terbuyken at Studio 301. Köln & Studio Stereo Wonderland, Düsseldorf.

Irgendwer sagt immer auf Wiedersehen

Produced by: Dieter Falk. Arranged by: Luciano di Napoli & Dieter Falk. Drums: Florian Bungardt. Bass: Aram Keersbergen. Guitar: Philip Niessen & Yannick DeBorne. Piano, Keyboards & Programming: Luciano di Napoli & Dieter Falk. Background Vocals: Bonila Niessen, Dieter Falk, Hermann de Baer. Strings: Eva Terbuyken, Barbara Zimmermann-Kessler. Recorded & mixed by Christoph Terbuyken at Studio 301. Köln & Studio Stereo Wonderland, Düsseldorf. Assistant Engineer: Florian Richter

Nana's dedication on CD



ein musikalischer Garten war in den letzten 50 Jahren gefüllt mit zeitlosen Songs und unvergänglicher Musik. Beete gefüllt mit Evergreens, vielen Geschichten, vielen Gesichtern und noch mehr Emotionen. Hier blühen Träume, Hoffnung, Freude aber auch Traurigkeit unterstützt von einfacher Poesie.

Hier erntete ich für die neue CD ein frisches Bouquet aus regenbogenfarbenen Harmonien. Lieder mit tiefen menschlichen Gefühlen and viel Optimismus.

Umringt von Balladen in verschiedenen Sprachen aus meiner Welt der Melodien, wollte ich ein paar neue Geschichten erzählen, denn die Welt verändert sich, bringt uns weiter und so auch die Musik.

Für diese neuen Geschichten kam mir mein guter Freund Michael Kunze zur Hilfe, der mir immer wunderbare Texte gegeben hat und vergrößerte damit meine musikalische Kollektion um drei herrliche neue deutsche Songs.

Einen der Songs hat ein junger Freund und Musiker, Dieter Falk, komponiert. Zu dem zweiten Titel gab uns mein guter Freund Charles Aznavour die Inspiration und den dritten Titel habe ich zusammen mit meinem musikalischen Direktor Luciano Di Napoli erarbeitet.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Entdecken meiner neuen Lieder sowie meinen internationalen Hits, die aus der Feder von z. Bsp. Leonhard Cohen, Bob Dylan, Pete Seeger usw. stammen.

Ich möchte mich ganz herzlich bei meinen Freunden von Koch Universal, meiner Elli, meinen Freunden von Universal in Paris, bei André und bei all jenen bedanken, die bei der Entstehung dieser CD mitgearbeitet haben.

Ein herzliches Dankeschön an all meine Freunde,
Eure

Links to order the CD

- <http://www.amazon.de/Meine-Sch%C3%B6nsten-Welterfolge-Vol-2-Mouskouri>
- <http://www.jpc.de/jpcng/poprock/detail/-/art/Nana-Mouskouri-Meine-Sch%C6nsten-Welترف>

Videoclip for German TV "Am Morgens der Lebens"

Lyrics of new songs

Am Morgen des Lebens
(In the morning of the life/ Au matin de la vie)

Am Morgen des Lebens
Ist Wachsein ein Traum
Nie mehr duften
Die Gärten so schön
Die ganze Welt

Ist ein blühender Baum
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn

Meine kleine Stadt
Ist immer noch klein
Im Traum besuch ich sie
Ich atme noch einmal
Meine Kinderzeit ein
Und seh in unserm Haus
Ein kleines Mädchen
Am Fenster stehn

Am Morgen des Lebens
Ist Wachsein ein Traum
Nie mehr duften
Die Gärten so schön
Die ganze Welt
Ist ein blühender Baum
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn

Puppenhaus und Ball
Murmeln aus Glas
Mein Schloss der Fantasie
Ein Schmetterlingstanz
Eine Decke im Gras
Ein Kinderlied
Ein kleines Mädchen
Kann Engel sehn

Am Morgen des Lebens
Ist Wachsein ein Traum
Nie mehr duften
Die Gärten so schön
Die ganze Welt
Ist ein blühender Baum
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn

Doch nach dem Morgen kommt der Tag
Man lernt man sucht und irrt
Man ist verliebt man ist verwirrt
Viel später blickt man dann zurück
Und spürt den Hauch von jenem Glück
Das Unschuld heißt

Am Morgen des Lebens
Ist Wachsein ein Traum
Nie mehr duften
Die Gärten so schön
Die ganze Welt

Ist ein blühender Baum
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn

Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn
Und der Frühling
Scheint nie zu vergehn

(Dieter Falk / Michael Kunze)

Die Farbe meiner Rose
(La couleur de ma rose/ The color of my rose)

Ich sah viele Rosen blühen
Auf dem Weg durch dieses Land
Ich sah sie am Straßenrand
Und aus dunklen Gärten glühen

Es war schön ein Kind zu sein
Ich schloss mich in Träumen ein
Und wie Schnee so weiß und rein
War die Farbe meiner Rose

Ein paar Jahre später dann
Suchte ich Geborgenheit
Liebe war kein Spiel auf Zeit
Jede Liebe war die Große

Fragen hab ich kaum gestellt
Ich wollt tun was mir gefällt
Rosa war die ganze Welt
Und die Farbe meiner Rose
Und die Farbe meiner Rose

Ich sah viele Rosen blühen
Und verwelken über Nacht
Ich bin weinend aufgewacht
Träume blieben Fantasien

Spürte ich auch manchen Dorn
Die Musik vertrieb den Zorn
Leuchtend gelb so wie das Korn
War die Farbe meiner Rose

In dem großen Buch der Zeit
Von den Seiten platt gepresst
Find ich manchmal noch den Rest
Einer ausgebleichten Rose

Wenn ein Lebenstraum zerschellt

Und kein Stern die Nacht erhellt
Dann ist schwarz die ganze Welt
Und die Farbe meiner Rose

Ich sah viele Rosen blühen
Viele find ich immer wieder
Über manche gibt es Lieder
Die sich durch mein Leben ziehen

Wer wie ich die Schönste kennt
Weiß genau wie man sie nennt
Rot ist Liebe wenn sie brennt
Und die Farbe meiner Rose
Und die Farbe meiner Rose
Und die Farbe meiner Rose
Die Farbe meiner Rose

(Charles Aznavour / Michael Kunze)

Irgendwer sagt immer auf Wiedersehen
(Quelqu'un dit toujours au revoir/ Someone always says goodbye)

Ein Taxi wartet
Ein Licht geht aus
Eine Tür fällt zu
Ein leeres Haus
Träume die zu früh
Zu Ende gehn
Irgendwer sagt immer
Auf Wiedersehen

Ein altes Schulheft
Ein Teddybär
Der Spatz lernt fliegen
Das Nest ist leer
Warum bleibt die Zeit
Denn niemals stehn
Irgendwer sagt immer
Auf Wiedersehen

Und bleiben auch jedes Mal
Narben zurück
Wir haben gelernt
Den Schmerz zu besiegen
Denn tief in uns lebt
Diese Sehnsucht nach Glück
Die unbeirrt glaubt
Dass Wunder geschehen

Geruch von Erde
Und ein Gebet
Wir sind wie die Blätter

Vom Wind verweht
Warum muss jeder Freund
Einmal von uns gehn
Irgendwer sagt immer
Auf Wiedersehen

Und bleiben auch jedes Mal
Narben zurück
Wir haben gelernt
Den Schmerz zu besiegen
Denn tief in uns lebt
Diese Sehnsucht nach Glück
Die unbeirrt glaubt
Dass Wunder geschehen

Sagt auch irgendwo immer
Irgendwer immer
Irgendwo immer
Auf Wiedersehen

(Yan Ludwig / Michael Kunze)

DVD video « The farewell world Tour » 19

L'enregistrement du concert du 23 juillet 2008, à Athènes, au [théâtre de l'Herod Atticus](#), dernier pas de la tournée d'adieu de Nana, vient d'être commercialisé en DVD... C'est un évènement ! Durant 40 chansons, Nana a été accompagnée par Luciano di Napoli et ses musiciens. Le concert a été filmé par [Gérard Pullicino](#) et la bande son a été mixée par Roland Guillotel au [Studio Guillaume Tell](#), à Paris...

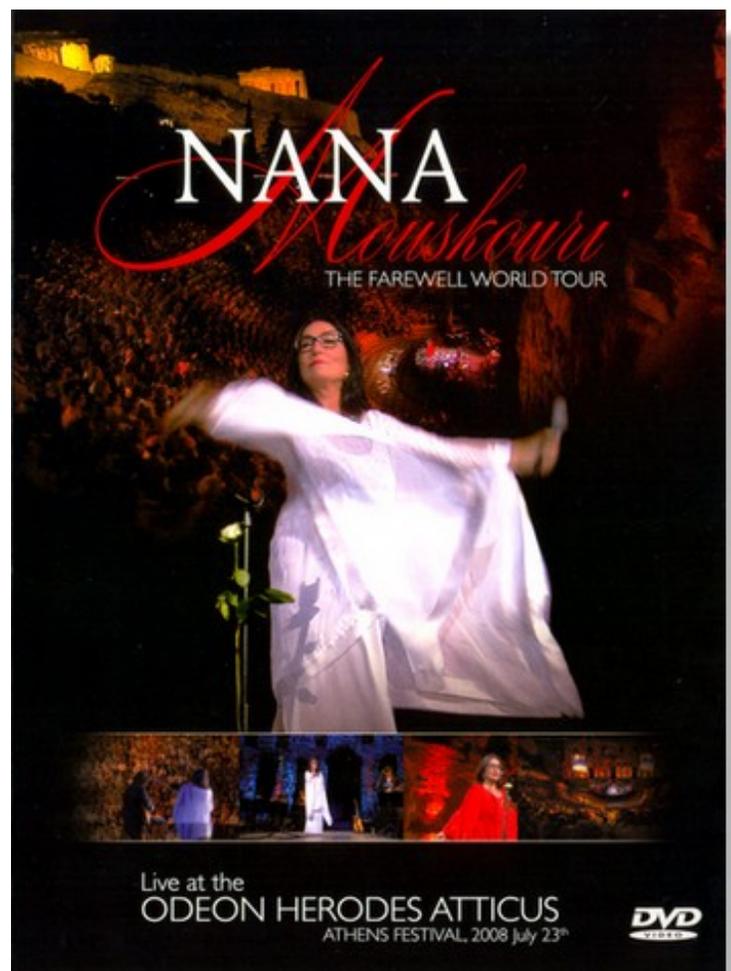


The recording of the concert on July 23, 2008, in Athens, in the Herod Atticus theater, the last step of the farewell tour of Nana, has been commercialized in DVD ... It's an event! For 40 songs, Nana was accompanied by Luciano di Napoli and his musicians. The concert was filmed by Gérard Pullicino and the soundtrack was mixed by Roland Guillotel at Studio Guillaume Tell in Paris.

The DVD front cover

The track list

- Athina
- Moni Perpato
- Ela Pare Mou Ti Lipi
- I Tris Pligies
- Tora Pou Pas Stin Xenitia
- I Amygdalia
- Amapola
- Lily Marlene
- A?de To Malono
- Smoke Gets In Your Eyes
- Recuerdos De La Alhambra
- Mia Fora Ki Enan Kairo
- Koris Filin
- To Fengari Ine Kokkino
- Kapou Iparhi Agapi Mou
- To Tragouditis Evridikis
- Enas Mythos
- Pefti Vrochi
- To Pedi Me To Tambourlo
- I Endekati Endoli
- Plaisir D'Amour
- Xipna Agapi Mou
- Kokkino Garifalo



NANA

Mouskouri

THE FAREWELL WORLD TOUR

On the 23rd of July 2008, The Parthenon was serene under the brightness of the moon while a soft invisible breeze caressed the souls and minds of those who filled the *Odeion of Herodes Atticus Theatre* in Athens. It was The Time and Hour for me to say farewell to The Stage, that night.

After 24 years since the first time I had the privilege to sing in this Unique stage, 48 years since I began to travel singing around the World and 50 years since *Hartino To Fengaraki* was recorded. I was back for one more last Concert, and it was our special appointment together. A Gathering to End the five years long *Farewell World Concert Tour*. We started in *Berlin Philharmonie*, took us to five continents and, after *New York Lincoln Center*, the *London Royal Albert Hall* and *Paris Opera Garnier*, Athens. It was not a sad evening but one of fulfilment and Gratitude. I was singing to pay tribute to my country that night. Offering the gifts I have received and preciousy collected, singing for you all these years, the values of my Heritage. Values of the world I needed to beleive and lived with. Values of Love, Pride Honesty and Respect, Freedom, Dignity and Loyalty. Many of you were there as always to share and bravely supported my emotions. Singing has made for me, the love of life visible.

Thank you all from the deepest of my Heart
I hope you know much I love you.

With affection,

Nana

Links to order it ...

- <http://www.amazon.de/Nana-Mouskouri-Farewell-Herodes-Atticus>
- <http://www.jpc.de/jpcng/poprock/detail/-/art/Nana-Mouskouri-The-Farwell-World-Tour-Live-At-Herodes-Atticus>
- <http://video.fnac.com/a2761242/Farwell-world-tour-Nana-Mouskouri>
- <http://www.amazon.fr/Farewell-World-Tour-Herodes-Atticus/>

Some extracts on the web...

- <http://www.youtube.com>

>> back to the [2009 Discography page](#)

Live in Stuttgart 24 oct 2

Nana donne un concert pour son anniversaire à Stuttgart dans une église (Johanneskirche – 600 places) le 24 octobre à 19h (ticket 33,95 – 44,55 EUR). Réservations chez easyticket.de sur ce lien.

Amicalement
Christian

Nana sur Télémeéody

Discorama Rétrospective 1960-1970

Date de première diffusion : 17/01/1971

Durée : 29min

Diffusion du 05 au 11 septembre : Sam 18H05; Dim 11H05; Lun 14H35; Mar 10H05; Mer 20H35; Jeu 23H05; Ven 17H35

Nana MOUSKOURI : court extrait de »Pauvre Rutebeuf »

Christian Langlais, France

mj.ch.langlais@wanadoo.fr

Le roman de la chanson française 2

David Lelait-Helo est écrivain et journaliste, c'est un ami de Nana et une aide précieuse pour le site. Chef de rubrique « people et culture » au magazine *Nous deux* depuis 2001, il a interviewé un très grand nombre d'interprètes, écrit plusieurs biographies (dont *Sur un air de Piaf*, *Dalida d'une rive à l'autre* et *Barbara* parus chez Payot) et présenté des chroniques musicales à la télévision.

Le 27 août 2009, il publie **Le Roman de la Chanson Française** aux Editions du Rocher, l'occasion de mettre à profit ses nombreuses rencontres avec les chanteurs français depuis 15 ans.

Bien entendu, il consacre plusieurs pages sur Nana, ce qui est plutôt rare dans les livres consacrés à la chanson...



Les chansons ne cessent de nous accompagner. Elles sont l'air du temps, la bande-son de nos existences, la respiration des Hommes. Entre les pastourelles de Thibaut de Champagne au XIIIe siècle, Plaisir d'amour créé en 1785 et Caravane, le succès de Raphaël, il n'y a finalement qu'un pas...

La chanson française, exceptionnellement riche de mots, de mélodies, de rythmes et de couleurs est le plus puissant raccourci entre chacun d'entre nous. Un trait d'union fort en émotions, en souvenirs communs.

Ce livre retrace l'épopée de la chanson française, de ses origines aux hits populaires d'aujourd'hui. Chaque chanson a sa petite histoire : histoires d'amour, d'humour, de liberté, de révolution... Les secrets enfouis sont ici dévoilés.

C'est une aventure palpitante qui trouve toute sa raison d'être dans ce credo de Charles Aznavour : « La chanson française, c'est un pléonasme puisque la chanson est française ! »

Achat en ligne : amazon.fr

DAVID LELAIT-HELO

*Le Roman de
la chanson
française*

éditions du
ROCHER

VLADIMIR FÉDOROVSKI
présente
Le roman des lieux et destins magiques

DVD Quincy Jones with Nana

Chers amis, liebe Freunde, dear friends,

on the [website of Montreux Jazz Shop](#) you can find and buy a DVD:

auf der [Website von Montreux Jazz Shop](#) kann man die neue DVD finden und kaufen:

QUINCY JONES – THE 75TH BIRTHDAY CELEBRATION – LIVE AT MONTREUX – 2008 – 2 DVD's CHF 30.00

A few mentors have marked the life of Claude Nobs, Founder and CEO of the Montreux Jazz Festival, and Quincy Jones is definitely one of them. Quincy's 75th birthday was an ideal opportunity to pay a tribute. For almost a year, work was underway to make this evening a unique world event and all the artists accepted without hesitating, some even volunteering to take part!

The result is a very impressive line-up and a very well-deserved tribute to a giant who has one of the most remarkable careers in the history of music..

All profits from the sales of this Blu-Ray will go to the Quincy Jones Foundation to support and promote initiatives around the world that contribute to the health, well-being and dignity of children. Its mission is to give young people a voice to inspire and empower them to live to their fullest potential.

Guest Artists:

Monty Alexander – Franco Ambrosetti – Patti Austin – Petula Clark – Billy Cobham – Herbie Hancock – Mick Hucknall – Al Jarreau – Chaka Khan – Angélique Kidjo – Beverley Knight – Nils Landgren – Ledisi – James Moody – James Morrison – Nana Mouskouri – Naturally 7 – Paolo Nutini – Rahsaan Patterson – Freda Payne – Tobias Preisig – Lee Ritenour – Patrice Rushen – Joe Sample – Curtis Stigers Toots Thielemans – Larry Williams

The Montreux In The House Band:

Greg Phillinganes – David Delhomme – Paul Jackson Jr. – Nathan East – John Robinson Paulinho da Costa

The Swiss Army Big Band:

Pepe Lienhard – Adrian Pflugshaupt – Patrick Bianco – Alex Hendriksen – Rafael Baier – Marc Schödler – Frank Wellert – Jörg Brohm – Adrian Eugster – Johannes Walther – Marc Jaussi – Marc Gebhart – Andreas Tschopp – Michael Flury – Gilbert Tinner – Roman Heiniger – Wolf Schenk – Philip Henzi – Oliver Keller – André Pousaz – Tobias Friedli

Additional participating musicians:

Nicole Caldwell – Dorothea Lorene – Gabi Goldberg – Lagerald Norman – Kent Stetler – Stevie Woods

Amicalement, Herzlichst!

Martin/ Varsovie/Warschau

Nana, femme de l'année 2008 1

Nana Mouskouri a reçu mercredi soir le prix "femmes de l'année 2008" dans la catégorie "Grecque Internationale", prix decerné par la revue LIFE & STYLE. Les prix sont decernés tous les ans à des femmes de nationalité hellénique qui ont joué un rôle important.

Le prix a été décerné à Nana Mouskouri par Mme Marianna Vardinoyannis, Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO, célèbre en Grèce et à l'étranger pour son rôle humanitaire et culturel. La soirée a été filmée et va être diffusée par STAR channel le lundi 22 Juin 2009.

Notons que Nana avait reçu le même prix pour l'année 2004.

Nana Mouskouri est actuellement en Grèce.

Le nouveau musée de l'acropole va être inauguré le Samedi 20 Juin en présence de 300 célébrités du monde politique, artistique du monde entier. Le 18 juin dernier, d'après la chaîne grecque NET Mana Mouskouri a visité le musée avec d'autres artistes, ambassadeurs etc... lors d'une visite privée.

L'inauguration du nouveau musée sera diffusée en direct d'Athènes, sur NET (sur ERT World aussi à partir de 18h00 heure locale d'Athènes) et sur le site du musée de l'Acropole (www.theacropolismuseum.gr).

Soirée "Femmes de l'année 2008"



Vivement dimanche... 1

Nana a participé à Vivement Dimanche du 14 juin consacré à Demis Roussos.

Pour ceux qui l'auraient raté, il y a une rediffusion sur TV5 monde samedi 20 juin à 18h20.

Nana sur télémeéody du 20 au 26 juin

*Chers amis,
Préparez vos enregistreurs
Amicalement
Christian*

Sacha show

Date de première diffusion : 31/05/1967

Durée : 65mn

Diffusion : Sam 18H00; Dim 10H30; Lun 14H00; Mar 11H00; Mer 20H30; Jeu 23H00; Ven 17H00

Sacha DISTEL : »On s'en souviendra de la Saint Valentin », »Si j'étais à votre place »

Duo avec Johanna SHIMKUS : »Ces mots stupides »

Duo avec Nana MOUSKOURI : »Les parapluies de Cherbourg »

Trio avec Nana MOUSKOURI et José BARTEL : »Le blues »,

Avec Jean Pierre CASSEL, Jean YANNE, Roger PIERRE et Jean Marc THIBAUT : »Tout va très bien Madame la marquise »

Les PARISIENNES : »Un tout petit pantin »

José BARTEN : »Les demoiselles de Rochefort » (extrait)

Noëlle CORDIER : »Cover girl »

REGINE : »Au cas où », »Il a vingt ans »

Nana MOUSKOURI : »Qu'il fait beau, quel soleil »

[...]

Roch Voisine reprend « L'amour c'est comme l'été » 7

Roch Voisine sort la suite de son album "Americana" (août 2009). Il y reprend la chanson de Nana "L'amour c'est comme l'été".

Dans une interview pour France-Soir, il dit *"Americana 1 et 2 sont complémentaires. Un album n'aurait pas été suffisant pour faire une tournée. La country est tellement vaste que j'aurais pu faire au moins cinq albums. Mais deux suffisaient pour toucher à tout ce qui est populaire. Dans Americana 2, je passe de Sur la route de Memphis, qui sera mon premier single, à L'amour c'est comme l'été, de Nana Mouskouri, en passant par du Neil Young et du Bob Dylan."*



Ecoutez !

Il est vrai que Roch Voisine et Nana ont déjà travaillé ensemble : "Dix mille ans encore", écrit pour Nana, une participation à un concert de Nana au Québec... N'oublions pas aussi leurs chansons communes, comme une reprise de "L'enfant au tambour" pour son album de Noël, et "And I love you so" dans l'album "Americana"...

Citons enfin leur engagement commun pour la cause des enfants avec l'[UNICEF](#) !



Après la reprise de Lara Fabian, celle de Roch Voisine... Ce sont de bien belles nouvelles !
Merci à eux pour leur sincérité et leur fidélité à Nana !

Liens utiles :

http://fr.wikipedia.org/wiki/Roch_Voisine (infos Roch Voisine)

http://www.amazon.fr/Americana-Vol-2-Roch-Voisine/dp/B002CJ1WCM/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=music&qid=1251521274&sr=1-1 (écoute et achat de l'album "Americana 2")

Nana dans le clip de Lara Fabian 3

"Soleil Soleil", la chanson reprise par Lara Fabian dans son dernier album, est maintenant aussi un clip vidéo. Grande et agréable surprise, Nana participe à ce clip ! En effet, à la fin de la chanson, Nana s'approche de Lara, chante avec elle et les chœurs... C'est un très beau moment et un hommage touchant à Nana et à sa chanson !

"Soleil soleil", the song sung by Lara Fabian in her last album, is now also a clip video. Huge and pleasant surprise, Nana participates in this clip! Indeed, at the end of the song, Nana comes to Lara, sings with her and the choirs... It is a very beautiful moment and a moving tribute to Nana and her song!

Quelques images tirées du clip :





Voici le clip :

Nana sur Télémeéody 1

Du 3 au 8 mai, Télémeéody rediffuse le Palmarès 80 Nana Mouskouri & Sacha Distel

Avec Sacha DISTEL, Nana MOUSKOURI, Annie CORDY, Joe DASSIN, SHEILA & B DEVOTION, Yves DUTEIL, Michel FUGAIN, Frédéric FRANCOIS, etc.

Diffusion : Dim 15H30; Lun 20H30; Mar 17H00; Mer 23H00; Jeu 11H00; Ven 14H00

Christian Langlais

mj.ch.langlais@wanadoo.fr

The evening of surprises 3

Le 7 février dernier, en direct de la Erdgasarena à Riesa (Allemagne), était diffusée une soirée spéciale en eurovision, simultanément sur la première chaîne allemande ARD et la chaîne autrichienne ORF. L'émission, présentée par Florian Silbereisen, était intitulée "Das Winterfest der Überraschungen" [la soirée hivernale des surprises].

Nana Mouskouri était l'invitée de cette soirée, durant laquelle il a été proposé aux téléspectateurs de choisir les trois plus belles chansons allemandes de Nana, parmi 8 titres sélectionnés.

On February 7, live from the Erdgasarena in Riesa (Germany), was broadcast a special evening in eurovision, simultaneously on the first German TV channel ARD and Austrian ORF. The show, presented by Florian Silbereisen, was titled "Das Winterfest der Überraschungen" [the winter evening of surprises]. Nana Mouskouri was the guest of the evening, during which it was offered to viewers to choose the most beautiful German songs of Nana, between 8 titles.

La sélection

Voici les huit chansons sélectionnées :

Here are the 8 songs :

1° La Provence (*du blühendes Land*) 1980 – Siegel-v. Schenkendorff

2° Sieben schwarze Rosen 1975 – Moslener-Mürmann

3° Lieder, die die Liebe schreibt 1978 – R. Soja-F. Dostal

4° Für einen Cent (*C'est mon histoire*) 1979 – Dolly Parton – Ralf Arnie

5° Weisse Rosen aus Athen 1961 – Manos Hadjidakis – H. Bradtke

6° Ich schau den weissen Wolken nach 1962 – Manos Hadjidakis – H. Bradtke

7° Die Rose (*the rose*) 1980 – Alexandra McBroom – Michael Kunze

8° Guten Morgen, Sonnenschein 1977 – M. da Villa – P. Reber – Rolf Zuckowski



So leb dein Leben

Une fois les huit titres présentés, Nana est arrivée sur le plateau, elle a interprété "So leb dein Leben", la version allemande de "My way".

Once the eight titles presented, Nana came on stage, she performed "So leb dein Leben", the German version of "My way".

La chanson a été suivie d'une interview avec l'animateur, pendant laquelle Nana a fredonné "Canta canta a mi gente" et une mélodie asiatique.

The song was followed by an interview, during which Nana had hummed "Canta canta a mi gente" and an Asian melody.

Les résultats du vote ont été vite connus et Nana a chanté deux des trois chansons sélectionnées par le public.

The vote results were known and Nana sang two of the three songs selected by the public.

Results

Voici les résultats :

Here are the results :

1. *Weisse Rosen aus Athen*
2. *La Provence*
3. *Lieder die die Liebe schreibt*

Playlist

Voici la playlist de toutes les chansons de la soirée :

Here is the playlist with all the evening songs :

Retrouvez des extraits de cette soirée en 5 videos sur le site de Meindert Roemeling :

[video 1](#) – [video 2](#) – [video 3](#) – [video 4](#) – [video 5](#)

Elke Balzer

A l'occasion de cette émission, un petit reportage a été présenté par Florian Silbereisen le même jour. Il s'agissait des 50 ans de Elke Balzer, l'assistante personnelle de Nana. A cette occasion, une surprise avait été organisée par Nana et André pour Elke. Voici la video du reportage.

The same day, a report was presented by Florian Silbereisen. It was the 50 years birthday of Elke Balzer, Nana personal assistant. On this occasion, a surprise was arranged by Nana and André for Elke. Here is the video of the story.



Dans "chanter ma vie", paru en 1989, Nana écrivait à son propos : "Elke est mon assistante, mon garde-fou, ma nounou. Elle ne me quitte pas d'une semelle en tournée,. Elle est la première levée, la dernière couchée, elle gère mon planning quotidien, les rendez-vous sur place à l'hôtel pour la promotion. Au début, elle se montrait très réservée... Elke est intelligente et volontaire : elle s'est donné un challenge et l'a réussi."

In the book "chanter ma vie", published in 1989, Nana wrote about her: "Elke is my assistant, my safeguard, my nanny. She does not leave on tour. She wakes up the first on morning, she is the last in bed, she manages my schedule, daily appointments at the hotel for the promotion. At first she was a bit shy ... Elke is intelligent and voluntary: She took the challenge and has succeeded. "





	0137 - 59 53 00	-
	0049180 - 50 52 32 00	-
	<i>La Provence</i>	1
	<i>Sieben schwarze Rosen</i>	2
	<i>Lieder, die die Liebe schreibt</i>	3
	<i>Für einen Cent</i>	4
	<i>Weißer Rosen aus Athen</i>	5
	<i>Ich schau den weißen Wolken nach</i>	6
	<i>Die Rose</i>	7
	<i>Guten Morgen Sonnenschein</i>	8

14 Ct/Anruf aus dem Festnetz Mobil ggf. abweichen





Lara Fabian reprend « Soleil Soleil » 16

Toutes les femmes en moi, le nouvel album de [Lara Fabian](#) est sorti en juin 2009. Le premier single tiré de l'album est la chanson "Soleil soleil", une reprise de Nana. Dans cet opus, Lara Fabian, reprend de grands titres, interprétés par Barbara, Dalida, Catherine Lara, Nicoletta, Nana Mouskouri, Nicole Croisille, Edith Piaf, Céline Dion, etc...



***Toutes les femmes en moi*, the new album of [Lara Fabian](#) was released in June 2009. The first single from the album is the song "Soleil soleil", the song of Nana. In this album, Lara Fabian sings great titles, played by Barbara, Dalida, Catherine Lara, Nicoletta, Nana Mouskouri, Nicole Croisille, Edith Piaf, Celine Dion, etc ...**

Ecoutez !

Lara Fabian devrait remonter sur scène pour une série de concerts du 23 au 25 octobre 2009 au Casino de Paris, ainsi que les 13 et 14 octobre 2009 au Cirque Royal de Bruxelles, 16 et 17 octobre 2009 au Forum de Liège, 19 octobre 2009 au Palais des Beaux Arts de Charleroi et 21 octobre 2009 au Théâtre Sébastopol de Lille. D'autres prestations sont attendus en Grèce, en Russie et en Ukraine.

Lara Fabian should be back on stage from 23 to 25 October 2009 at the Casino de Paris and on 13 and 14 October 2009 at Cirque Royal in Brussels, 16 and 17 October 2009 at Forum de Liège, 19 October 2009 Palais des Beaux Arts de Charleroi and 21 October 2009 at the Théâtre de Lille Sevastopol. Other converts are expected in Greece, Russia and Ukraine.

1. Soleil Soleil (Nana Mouskouri – 1972)
2. J'ai 12 ans (Diane Dufresne – 1979)
3. Amoureuse (Véronique Sanson – 1972)
4. Göttingen (Barbara – 1965)
5. Il venait d'avoir 18 ans (Dalida – 1973)
6. Mamy Blue (Nicoletta – 1971)
7. Une femme avec toi (Nicole Croisille – 1975)
8. Ça casse (Maurane – 1991)
9. L'Amour existe encore (Céline Dion – 1991)
10. Message Personnel (Françoise Hardy – 1973)
11. Toutes les femmes en moi (Inédit)
12. Nuit Magique (Catherine Lara – 1986)
13. L'hymne à L'amour (Edith Piaf – 1949)



— Voir l'article sur le clip de la chanson [sur ce lien](#)

Lara Fabian : « C'est Nana Mouskouri qui m'a donné envie de chanter »

« Si ces chanteuses (auxquelles elle rend hommage) n'avaient pas existé, je ne serais pas ce que je suis devenue », affirme Lara Fabian à l'occasion de la sortie de son douzième album.

Après trois ans d'absence, Lara Fabian revient avec « Toutes les femmes en moi », un album de reprises de titres phares de grandes dames de la chanson française.

Propos recueillis par Dominique PARRAVANO

(...)

Laquelle de toutes ces grandes artistes vous a donné le plus envie de chanter ?

« Elles m'ont toutes donné envie de chanter, mais c'est surtout Nana Mouskouri. »

Pour quelles raisons ?

« Mes parents achetaient ses disques et je l'écoutais sans me lasser. Je m'acharnais sur la brosse à cheveux – chapardée sur la commode de la chambre de mes parents – qui faisait office de micro, en la tenant bien serrée dans ma petite main, et, sans relâche, je chantais toutes ses chansons. Un soir, mon père me surprit. Il tenait dans ses mains, comme un trophée, trois billets de spectacle pour aller la voir aux Beaux-Arts de Bruxelles. Touchée par mon regard d'enfant, elle interrompit sa chanson et me prit dans ses bras, pour recevoir mes fleurs et me coller un bisou parfumé. Elle est ma première joie d'enfant à jamais vivante. »

Article paru le : 18 octobre 2009 dans www.liberation-champagne.fr

Nana sur France 2 le 21 mars

Samedi 21 mars à 20:35, France 2 diffusera «Les Stars chantent "ensemble" dans les rues de Paris».

Pour la première fois à la télévision, plus de 70 artistes autour de Line Renaud, ont accepté de se mobiliser pour l'association "[Ensemble contre le sida](#)"... en descendant dans les rues de Paris la nuit pour présenter l'émission et chanter, seul ou en duo, quelques uns de leur plus grands tubes.

Seront présents pour chanter : Patrick Bruel, Céline Dion, Natasha St Pier, Charles Aznavour, Patricia Kaas, Jenifer, Salvatore Adamo, Chico & les Gypsies, Faudel, Jean-Louis Aubert, Nadiya, Grégoire, Seal, La troupe de Cléopâtre, Maurane, **Nana Mouskouri**, Stanislas, Isabelle Boulay, Jane Birkin, Juliette Gréco, Héléne Ségara, Régine, Julien Doré, Patrick Fiori, Superbus, Cali, Michel Delpech, Ophelie Winter.

Nana à l'Olympia pour Isabelle Boulay

Paris, le 6 mars 2009. Une Stéphanie Lapointe frissonnante et une Isabelle Boulay rayonnante se sont partagé ce soir la scène du prestigieux Olympia de Paris. La jeune [Stéphanie Lapointe](#) faisait ses premiers pas sur la scène du célèbre musical-hall du boulevard des Capucines, une salle qui n'a plus de secret pour [Isabelle Boulay](#). Entre la fragilité de l'une et l'assurance tranquille et maîtrisée de la seconde, le contraste était saisissant.

Ce soir, **Nana Mouskouri** était aux premiers rangs pour l'entendre reprendre *La Paloma* et Adamo l'a rejointe sur scène, pour chanter en duo avec elle *C'est ma vie*.

Source : canoe.com

J.L. Dabadie à l'Académie Française 2

C'est hier, le 6 mars que le célèbre parolier, romancier et metteur en scène Jean-Loup Dabadie, 70 ans, a été intronisé à l'Académie française. Rappelons que Jean-Loup Dabadie a participé au dernier album français de Nana "[Fille du Soleil](#)", sur lequel il a écrit "Le plaisir d'aimer" avec Alain Goraguer, et "Petite Valse pour un enfant" en collaboration avec Nana.

Jean-Loup était accompagné de son épouse Véronique, de sa fille Clémentine, mais aussi de tous ses amis du showbiz : Julien Clerc, bien sûr, venu avec sa compagne Hélène, **Nana Mouskouri et son mari André Chappelle**, l'homme d'affaires Dominique Desseigne, Simone Veil, l'auteur Hélène Carrère d'Encausse, le réalisateur Claude Pinoteau et sa femme...



Nana, Jean-Loup Dabadie et André Chappelle



Nana et Julien Clerc

Source : purepeople.com

Nana participe au clip du Sidaction 2009

Comme tous les ans, l'association [Sidaction](#) propose ses trois journées d'action destinées à récolter des fonds pour lutter contre le fléau qu'est le sida. Pour cette édition 2009, la vidéo sera diffusée les 20, 21 et 22 mars prochains sur TF1, France Télévisions et Canal +. Le "prime time" est prévu pour le 21 mars sur France 2. Pour ce clip, plusieurs dizaines de stars de la musique ou du cinéma ont accepté l'invitation : Régine qui sera en duo avec Didier Wampas, Isabelle Adjani, Carla Bruni, Charles Aznavour, Alain Delon, Patrick Bruel ou encore Jenifer, Jean-Louis Aubert, Stanislas, Hélène Ségara, la troupe de Cléopâtre et **Nana Mouskouri**, et également Ophélie Winter... entre autres. Toutes ces célébrités ont déjà tourné ou tournent en ce moment dans les plus beaux monuments de Paris.

Source : purepeople.com

Article in German magazine

Dear friends,

One of the most leading German economy magazines has published a wonderful report about Nana and her career in its actual issue called "Gute Nachrichten" 03 / 2009. The magazine is called "brand eins", maybe there is any chance to purchase it online. The website is www.brandeins.de

The article is called "[Die Leisetreterin](#)" and the first German sentence means :

Sure you know. Big glasses, dark hair, plain robes. The woman, according to Madonna, who sold the most recorded music in world. Although they are so very different – or because?

Best wishes,

Heinz, German Correspondent

Nana et Charles Aznavour chantent à Paris 3

Vos Chanteurs viennent chanter dans Paris

Un peu partout dans Paris (Pont des Arts, Pyramide du Louvre, Notre Dame, Concorde, Trocadéro,...), des artistes se produisent pour une future émission de France 2. L'accès est libre...

Mardi 3 Mars 2009 : Charles Aznavour & Nana Mouskouri (lieu à définir) à 16:00

Renseignements par téléphone au 01.55.93.40.40 du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h.

Inscription en ligne sur ce lien :

http://www.emissions-tv.com/vos_chanteurs_viennent_chanter_dans_paris/338,assister.php

Nana dédicace ses mémoires à Perpignan

La venue de Nana Mouskouri à Perpignan est un véritable événement puisqu'il s'agit de son seul et unique déplacement en province pour dédicacer ses mémoires *La fille de la Chauve-souris* (Editions X.O). Cette rencontre est organisée par le CML et les Éditions Raoul Breton, dont le Président Gérard Davoust avait déjà accompagné, à plusieurs reprises son ami Charles Aznavour à Perpignan, dont il est également l'impresario.

Nana Mouskouri, cette artiste de légende, qui a vendu plus de 400 millions d'albums dans le monde, décroché plus de 300 disques d'or, chanté avec les plus grands, accepte pour la première fois d'ouvrir la porte de ses souvenirs. Ceux d'une enfant, née en Grèce dans les années 1930, ayant subi la guerre, les privations, les déchirements de ses parents et la passion de son père pour le jeu. Ceux d'une adolescente timide et complexée, que seule la passion du chant faisait vibrer et qui a dû choisir, malgré elle, entre son amour pour la musique classique et sa fascination pour les chansons populaires. Ceux de la femme, aussi, avec ses incertitudes, ses tourments amoureux. Les arbitrages difficiles entre sa raison de vivre, la musique, et sa vie d'épouse et de mère. Ceux de la citoyenne qui s'est engagée pour l'Unicef et fut députée européenne. Ceux enfin de la star internationale, de ses débuts dans les boîtes de nuit d'Athènes jusqu'aux plus grandes scènes du monde.

Dédicaces : Samedi 21 février : de 15 h à 17 h à la Fnac de Perpignan. De 17 h 15 à 19 h à "Perpignan-Musique" (83 rue Foch, tél. 04 68 34 41 82) en partenariat avec la librairie "Presse Papier" de Thuir.
Info CML : 04 68 51 10 10.

Sources :

www.midilibre.com

www.lindependant.com

Automatical translation by google.fr

*The arrival of Nana Mouskouri in Perpignan is a real event since it's his only move is unique in the province to sign his memoirs *The daughter of the Bat* (XO Editions). This meeting is organized by the CML and Éditions Raoul Breton, whose President Gérard Davoust had accompanied, on several occasions his friend Charles Aznavour in Perpignan, which is also the impresario.*

Nana Mouskouri, the legendary artist who has sold over 400 million albums around the world, won over 300 gold albums, sung with the biggest, agreed for the first time to open the door of his memories . Those of a child, born in Greece in 1930, having experienced war, deprivation, torn from his parents and his father's passion for the game those of a shy teenager and complexed, only the passion singing was thrilled and had to choose, in spite of it, between his love for classical music and his fascination with popular songs. Those of women, too, with its uncertainties, its torments lovers. Difficult tradeoffs between his reason for living, music, and her life as wife and mother. Those of the citizen who is committed for UNICEF and was an MEP. Finally, those of the international star, its beginnings in the nightclubs of Athens to the biggest stages around the world.